

مُلْحَق مُفْجَم الكيمياء

إعداد المكتب الدائم للتغريب

A

- | | |
|---|---|
| 1 — Abolish (to) إبطل
Annuler un effet ou une activité (chimique) | — Absorptivity امتصاصية
Absorptivité
قدرة أي جسم على تشرب جسم آخر (محق) |
| 2 — Abrasion tester (محق) جهاز اختبار السحج
Appareil vérificateur d'abrasion
جهاز تختبر به مقاومة القماش للاحتكاك (محق) | 6 — Accession المرور
Passage (par ex. de noyau à chaîne ou inversement)
المرور من النواة الى السلسلة أو العكس والسلسلة هي توالى ذرات الكربون المترابطة (|
| 3 — Absorption mass كتلة الامتصاص (محق)
Masse d'absorption | 7 — Accumulator vessel وعاء المركم
Bac d'accumulateur |
| — Absorbing power قدرة الامتصاص (محق)
Pouvoir d'absorption
وهي قدرة الجسم على تشرب سائل (محق) | 8 — Acetamide استيتاميد الاميد الاسيتي
Acétamide الاميد الخلي (محق)
مادة لا لون لها وهي اميد حمض الخليك وهو مركب يتكون بتسخين خلايا الامونيوم (خلات النشادر) في انبوبة مختزمة (محق) |
| — Absorption spectrum طيف الامتصاص (محق)
Spectre d'absorption
طيف ينتج عن امتصاص امواج ذرات اطول معينة من امواج المغناطيسية الكهربائية (محق) | — Acetamidine استاميدين (محق)
Acétamidine
وهي مادة تتكون بتفاعل الاستيوتريل مع كلوريد الامونيوم وهي مشتق أميني للاستياميد (محق) |
| — Absorbing of water امتصاص الماء
Absorption d'eau | 9 — Acetanilide اسيت — انيليد
Acétanilide
مركب بلوري عديم اللون يتكون بأستلة الانيلين (محق) |
| — Absorptiometer مقياس الامتصاص — مصاص (م.ت)
Absorptiomètre
جهاز لقياس المص | 10 — Acetic indicators for titration in ... الادلة المستخدمة للمعايرة في الحامض الخلي (اتحا)
Indicateurs acétiques pour dosage (ou analyse volumétrique) de l'acide acétique |
| 5 — Absorptive امتصاصي
Absorptif | |

- 11 — Acetification
Acétification (ب حمض الخليك)
استعمال حمض الخليك في تحميض محلول ما (محق)
- Acetify (to)
Acétifier (حمض أو خلل (أي اشبع بالخل)
- 12 — Aceto-acetic acid
حمض الاسيتو أسيتي (اتحا)
Acide acétylacétique
- 13 — Acetoactive ester condensation
تكثيف اسيتو استر (اتحا)
Condensation de l'ester acétoactif
- 14 — Acetone bisulphite
Acétone bisulphite بيكبريت الانسيتون
مركب جامد ينتج من تفاعل الاستون مع بيكبريت الصوديوم
- Acetone bodies (ketone bodies)
Corps d'acétone (ou d'éther pyroacétique)
مركبات اسيتونية
مجموعة من المركبات التي توجد في البول وفي الدم بسبب عدم تأكسد الكربو ايدرات كما يحدث في حالات الديابيط (أي السكرية) وفي اثناء الجوع (محق)
- Acetone perchloric acid
حمض فوق كلوريك خليكي (اتحا)
Acide perchlorique d'acétone
- 15 — Acetonate (to) استن
Convertir en combinaison acétonique
- 16 — Acetum aromaticum
Acétum aromatique خل عطري
خل مضاف اليه مادة عطرية لتجعله مستساغاً للاستعمال الدوائي (محق)
- 17 — Acetyl esters
Esters d'acétyle استيرات استيل (اتحا)
الرقم الاستدلالي للاستيل
Indice d'acétyle
- Acetyl salicyclic acid
Acide salicyclique d'acétyle
اسيتيل حامض الساليسيليك (أسبرين) (محق) أو حامض الاسيتيل ساليسيليك أو حمض خليك الصفصاف وهو مركب بلوري عديم اللون ينصهر عند درجة 135 م° (محق)

- Acetyl value القيمة الاستيلية (محق)
Pouvoir d'acétyle
هو مقدار ما في المركب من مجموعة أو أكثر من المجموعات الاستيلية مقدرة بالوزن منسوية الى وزن المادة الأصلي (محق)
- 18 — Acheson graphite
Graphite d'Acheson جرافيت اتشيسون
نوع من الجرافيت الصناعي يحضر بطريقة اتشيسون وذلك بتسخين مخلوط من فحم الانثراسيت أو فحم البترول مع الرمل في فرن كهربائي في درجة عالية لمدة 22 ساعة تقريباً (محق)
- 19 — Acid
Acide حامض = حمض
مادة ترعق في المذاق وسبب هذه الخاصة وجود أيونات ايدروجينية اثرها واضح في المحلول (محق)
- Acid (humic) حمض الدبال
Acide humique ou ulmique (humine)
مصطلح عام يطلق على مجموعة المواد الحمضية التي تنتج من تحلل النباتات والاعشاب وغيرها على سطح الأرض وهي تصلحها (محق)
- Acid (hydrazoic) حامض الادرازويك
Acide azothydrique
حامض غير عضوي وهو مفرقع شديد الخطر ينصهر عند درجة 80 م° ويغلي عند درجة 37 م° (محق)
- Acid (hydriodic) حامض الايدرايوديك (محق)
Acide iodydrique
الحامض الناتج من اذابة ايوديك الايدروجين في الماء والحامض التجاري تبلغ درجة تركيزه 57 ٪ وكثافته 1.7 (محق)
- Acid hydrobromic حامض الايدروبروميك (محق)
Acide bromhydrique (hydrobromique)
هو الحامض الناتج من اذابة بروميد الايدروجين في الماء والحامض التجاري عند درجة تركيز 45 ٪ وكثافته 1.38 (محق)
- Acid (hydrochloric) حامض كلوريدريك (أو هيدروكلوريك)
Acide chlorhydrique
حامض ناتج من اذابة غاز كلوريد الايدروجين في الماء (محق)
- Acid (hydrocyanic) حامض الايدروسانيك (محق)
Acide cyanhydrique
غاز عديم اللون سام جداً له رائحة تشبه اللوز المر والغاز يذوب في الماء والكحول والاثير (محق)

- Acid (hydrofluoric)
حامض الايدرو فلوريك (محق)
Acide hydrofluorique (fluorhydrique)
الحامض الناتج من اذابة غاز فلوريد الايدروجين في الماء والحامض عديم اللون ويحفظ في زجاجات من المطاط أو الزجاجات المغطى سطحها الداخلي بشمع (محق)
- Acid hydrolysis
تحليل مائي حمض (محق)
Hydrolyse d'acide
وهو تفكيك مركب الى مكوناته في وسط مائي حمضي مثل تفكك الاسترات والاميدات والمواد البروتينية (محق)
- Acid (hypobromous)
حامض تحت البروموز (محق)
Acide hypobromeux
وهو مركب غير ثابت يستخدم كعامل مؤكسد (محق)
- Acid milling
تلييد بالحامض (محق)
Foulage par acide
وهو احدى عمليات تجهيز المنسوجات الصوفية وفيه يعالج النسيج في وسط حامضي فيتبدل كعملية تلييد القبعات والطرابيش وبعض انواع المنسوجات الصوفية كالجوخ (محق)
- Acid (number)
العدد الحمضي (محق)
Indice d'acide
هو عدد اصطلح عليه ليدل على نسبة ما في دهن ما من حموضة (محق)
- Acid sludge
سوافل الحامض (محق)
Résidu d'acide
- Acid spotting
تبقيع بالحامض (محق)
Repiquage (ou repique) par acide
عملية اختبار درجة ثبات صبغة نسيج بتطبيعه بحمض له درجة تركيز معينة تحت ظروف محددة (محق)
- Acid value
القيمة الحمضية
Valeur d'acide
عدد المليجرامات من البوتاس الكاوية اللازمة لمعادلة الاحماض الدهنية الموجودة في جرام واحد من زيت أو دهن نباتي أو حيواني ويستخدم هذا المصطلح في تحليل الدهن والزيوت (محق)
- 20 — Acorn oil
زيت البلوط
Huile de glands
- Acorn sugar
سكر البلوط
Quercite (quercitol)

- 21 — Actinometer
اكتينومتر
Actinomètre
جهاز يستخدم لدراسة اثر الاشعة الضوئية في سرعة التفاعل بين الكلور والايدروجين (اتحا)
(محق) وهو بكيفية عامة جهاز لقياس كمية الاشعة الاكتينية بمقدار ما تحدثه من تفاعل في التفاعلات الكيميائية (محق)
- 22 — Activated adsorption
امتزاز منشط (محق)
Adsorption activée
هو الامتزاز الذي تزداد قدرته بوسائل طبيعية أو كيميائية (محق)
- Activator
منشط (محق)
Activant, activateur
مادة ضرورية لعملية التنشيط (محق)
- 23 — Acyl group
مجموعة أسيلية (حمضلية) (محق)
Groupe acyle
هي المجموعة الاحادية التكافؤ الناتجة من ازالة مجموعة الايدروكسيد من جزيء حمض عضوي (محق)
- Acylate (to)
أسل — يؤسل — حمض (اتحا)
Acyler
- Acylating agents
عوامل الاسيلة (محق)
Agents d'acylation
كواشف تستعمل لادخال مجموعة الاسيل في المركبات العضوية (محق)
- Acylation
أسيلة (محق)
أسيلة (محق) — حمضلة (اتحا)
Acylation
ادخال مجموعة الاسيل في المركبات العضوية (محق)
- 24 — Addition polymer
بوليمر بالاضافة (محق)
Polymère par addition
المركب الناتج من اتحاد عدد من الجزيئات لتكون جزيئا اكبر بدون انفصال مركب آخر (محق)
- Addition (reaction)
تفاعل بالاضافة : تفاعل تتحد فيه جزيئات لتكوين جزيء مفرد
Réaction d'addition
- Additivity
اضافية
Additivité
- 25 — Adjoin (to)
اتصل — وصل — لصق
Venir en contact
- Adjoined
متصل — ملاصق
Contigu (atomes)

- The carbon atom adjoined the nitrogen
ذرة الكربون المتصل بالازوت
L'atome de carbone voisin de (ou conti-
gu à) l'azote
- 26 — Adiabatic expansion تمدد معزول
Expansion adiabatique
(تمدد ادياباتيكى) (اتحا)
هو التمدد الغازي عند ما يكون تام العزل حراريا
من الوسط المحيط به (اتحا) أي دون تبادل الحرارة
مع الخارج .
- 27 — Adipose cell خلية شحمية
Cellule adipeuse (de la graisse animale)
خلية تفرز مواد شحمية (محق)
- 28 — Adjust the balance يعدل الميزان (محق)
Régler une balance
- 29 — Advanced chemist كيميائي موفق أو مؤيد
Chimiste confirmé
— Most advanced apparatus
Appareil le plus au point (le plus mo-
derne) ادق جهاز
- 30 — Aeaavy bodies أجسام ثقيلة
Corps graves
- 31 — Aerobic = aerobiotic هوائي
Aérobique
صفة للبكتريا التي لا تنمو في غير وجود الهواء أو
الاكسجين (محق)
- 32 — Aerograph مرسوم رشاش
Pistolet (pinceau vaporisateur)
جهاز لرش السوائل بضغط الهواء ويستعمل في طبع
المنسوجات (محق)
- 33 — Aether أثير
Ether
سائل لطيف يملأ الأجواء حسب القدماء
- 34 — Agglomerate (to) تكتل (محق)
S'agglomérer
— Agglomeration
تجمع مواد مختلفة في كتلة واحدة (محق)
Agglomération
— Agglomerate تكتل
Agglomérat
- 35 — Agglutinate (to) المصق
Agglutiner
- Agglutinative
Agglutinant لزج — لازق
- 36 — Aging = ageing تقادم
Vieillessement
- 37 — Agricultural chemistry كيمياء زراعية (اتحا)
Chimie agricole
- 38 — Air-bath حمام هوائي
Bain d'air
- Air bladder نفاخة
Vessie natatoire
وهو عضو تنظيم الضغط الداخلي في الاسماك
(محق)
- Air-collod مبرد بالهواء
Refroidir à l'air
- Air-driven محرك بالهواء
Actionné à l'air
- Air-pressure دفع الهواء
Pression d'air (أو ضغط الهواء
(ou pression atmosphérique))
- Air-pump مضخة هوائية
Pompe à air
Machine pneumatique
أو مفرغة هوائية
- 39 — Albuminous, albuminose زلالي
Albumineux (نسبة الى الزلال)
- 40 — Alchemist period دور السيمياء (عهد الكيمياء القديم)
Période alchimique
- 41 — Alcohol (absolute) كحول مطلق
Alcool absolu, alcool enhydre
— Alcohol (monohydric)
Alcool monohydrique كحول احادي
وهو الكحول الذي يحتوي جزيئه على مجموعة
ايدروكسيد واحدة مثل الكحول المثيلي والانيلي
- Alcohol (dihydric-) كحول ثنائي (محق)
Alcool bihydrique (به مجموعتان ايدروكسيليتان)
- Alcohol (methyl-) كحول المثيل
Alcool méthylique (روح الخشب)

- Alcohol (polyhydric-) كحول متعدد الايدروكسيل (محق)
Alcool polyhydrique
- 42 — Alcoholate الكحوليات
Alcoolate مركبات حل فيها فلزها محل ذرة هيدروجين
مجموعة الهيدروكسيل في الكحول (محق)
- 43 — Alcoholimeter مقياس الكحول (اتحا)
Alcoolomètre, alcoomètre وهو جهاز كأجهزة الكثافة يستخدم في تقدير كمية الكحول في الماء (محق)
- Alcoholimetry تقدير الكحوليات
Alcoolimétrie مقياس الكحول
هي العملية التي تجري لتقدير نسبة الكحول في سائل (محق)
- 44 — Aldehydic acids
Acides aldéhydiques أحماض الدهيدية وهي أحماض عضوية تشتمل على مجموعة الدهيدية بالإضافة الى مجموعة الكربوكسيل (محق)
- Aldehyde resin راتينج الالدهيد (محق)
Résine aldéhyde راتينج أصفر اللون يحضر بتسخين الاسيتالدهيد مع محلول مركز من الصودا الكاوية (محق)
- Aldehyde ammonia الدهيد نوشادري
Aldéhydrate d'ammoniaque مادة بلورية بيضاء تنتج من اتحاد غاز النوشادر مع الدهيد (محق)
- 45 — Aldol condensation تكاثف الدول
Condensation d'aldol تكاثف يحدث بين مجموعة كربونيل ومجموعة مثيل أو مثيلين فعالة في وجود محلول قلوي مثال ذلك التكاثف الذاتي للاسيتالدهيد (محق)
- 46 — Alecost oil زيت فاغية الجنان
Essence de balsamite
- 47 — Alambic انبيق
Alambic جهاز كان يستعمل قديما في تقطير السوائل والزيوت الطيارة ولا يزال يستخدم في استخلاص الزيوت الطيارة بالتقطير (محق)
- 48 — Alga اشنة
Algue
- Algae chemistry كيمياء الاشنة
Chimie des algues

- 49 — Alkali waste النفايات القلوية
Déchet alcalin هو اصطلاح خاص بالجسم المتخلف من اذابة اللقوي في عملية تحضير كربونات الصوديوم (اتحا)
- Alkalimeter مقياس القلوية
Alcalimètre
- 50 — Alkaline (to), alkalinize (to), alkalinify (to) قلبي (محق)
Alcaliniser (حول الشيء قلويا)
Alcaliser
- Alkalinity قلوية (اتحا)
Alcalinité هو اسم للحالة التي تنشأ عن وجود قلبي (محق)
- 51 — Alkane (alkene) الكان
Alcane, alcène الكين
- Alkide الكيد
Alcoylure
- Alkyl الكيل
Alcoyle مجموعة احادية التكافؤ تتركب من الكربون والايروجين ، وهي مشتقة من الايدروكربونات البارافينية (محق)
- Alkyl group مجموعة الكيل
Groupe alcoyle تنتج بازالة ذرة ايروجين من ايدروكربون اليغالي (محق)
- Alkylate (to) الكل
Alcoyler وقود الكيلاتي
Alkylate fuel
Combustible d'alcoylation خليط من بعض البرافينات السائلة يستعمل وقودا للطائرات (محق)
- Alkylene group مجموعة الكيلينية
Groupe alcoylidène مجموعة تقل بذرة ايروجين عن مجموعة الاكيل المناظرة وهي ثنائية التكافؤ (محق)
- 52 — Allergin الأيبرج
Allergène المادة المضادة التي تسبب الألرجية
- 53 — Allergy الرجية (لاقابلية)
Allergie هي تحساس عند بعض الافراد بمكروبات أو مواد عضوية سبق دخولها الجسم فتحدث تفاعلا أما للوقاية أو عكسها (اتحا)

- 54 — Alloy (high strength-)
اشابة ذات قوة دافعة عليا
Alliage de haute résistance
- Alloy (substitutional-)
Alliage de substitution اشابة البديل
- Strategic alloys elements
العناصر الاساسية في الاشابات
Eléments fondamentaux entrant dans la composition des alliages
- Alloy content قيمة الاشابات
Teneur en éléments alliés
- Alloy-eutectic اشابة تصلبية
Alliage eutectique
- Alloys (fusible)
Alliages fusibles اشابة سهولة الانصهار
وهي الاشابات التي تنصهر في درجات منخفضة وتستخدم عادة في سبك حروف الطباعة واللحام وغيرها (اتحا)
- 55 — Almond اللوز
Amande
- Oil of bitter almonds زيت اللوز المر
Essence d'amendes amères
- Sweet almonds oil زيت اللوز الحلو
Huile d'amandes douces
- Bitter almonds green دهنج اخضر
Vert malachite (لسان العرب ومفردات الانطاكي)
- 56 — Allyl alcohol كحول اليلى
Alcool allylique كحول غير مشبع (معق)
- 57 — Alpha-iron الحديد الالفى (اتحا)
Fer-alpha (fer à ...) صورة من صدر الحديد تكون في درجات الحرارة التي لا تزيد عن 912 درجة مئوية (معق)
- 57 — Alterative مقو
Altératif, altérant لفظ قديم يطلق على بعض الادوية التي يقال انها تعيد القوة للمرضى (معق)
- 59 — Alternator مولد تيار متناوب
Alternateur
- 60 — Aludel البودل
Aludel كلمة عربية تستعمل للدلالة على اناء مخاري كمثري الشكل يستخدم لاستقبال ابخرة اليود عند تنقيته (اتحا)
- 61 — Aluminium arsenide زرنخيد الالومنيوم
Arséniure d'aluminium
مركب ينتج من اتحاد الالومنيوم بالزرنخ (معق)
- Aluminium-mercury couple ازدواج الالومنيوم والزنبق (معق)
Couple aluminium-mercure
مادة صلبة تحضر بغمس رقيقة من الالومنيوم في محلول كلوريد الزنبيق (معق)
- Aluminium nitride نتريد الالومنيوم
Nitrure d'aluminium وهو مركب من الالومنيوم والنروجين (معق)
- Aluminium resinate رسينات الالومنيوم
Résinate d'aluminium المادة التي تنتج من تفاعل كبريتات الالومنيوم وصابون القالوفنية وتستخدم في تجهيز الورق وغيره (اتحا)
- 62 — Alundum الاندم (معق)
Alundon نوع من اكسيد الالومنيوم المتبلر النقي يستعمل مادة حرارية تقاوم الحرارة وتضع منه بواق للترشيح (معق)
- 63 — Alunite الالونيت ، حجر الشب (معق) (اتحا)
Alunite
- Amatol اما تـول
Amatol وهو مخلوط انفجاري من نترات الامونيوم وثلاثي نيترو صولوين (معق)
معدن يحضر منه شب البوتاس (معق) (اتحا)
- 64 — Amenability to hydrogenation قابلية للهدرجة
Aptitude à l'hydrogénation
- 65 — Americium امر كيوم (معق)
Américium
- 66 — Amiante طلق — حجر الفتيلة — مخاط الشيطان — غزل السعالي (مك)
Amiante

- 67 — Amicron
أميكرون — ما دون الميكرون (محق)
Ultramicron
جسم غروي دقيق
- 68 — Amide
أميد (اتحا)
وهي نصيلة من المركبات العضوية ، يحصل عليها بنزع الماء من أملاح الامونياك
— Amidic acid حامض أميدي
Acide amidique (acide oxamique)
- 69 — Amine (to)
أمين (اتحا)
هو أن يحضر المرء أمينا (اتحا) (محق)
— Amino-acid حامض أو حمض أميني
Amino-acide
مركب عضوي به مجموعة أو أكثر من كل من المجموعتين الكربو كسيلية والامينية (محق)
- 70 — Ammoniacal ferments
خمائر امونياكية أو نشادرية
Ferments ammoniacaux
(تحول البولة الى كربونات الامونياك)
— Ammoniacal nitrogen
ازوت الامونياك أو النشادر
Azote ammoniacal
— Ammoniacal salt
ملح الامونياك
Sel ammoniacal
— Ammoniacum
صمغ الامونياك
Gomme ammoniacque
- 71 — Ammonium amalgam
ملغم الامونياك (محق)
Amalgame d'ammonium
— Ammonium chloroplumbate
كلور — رصاصات الامونياك (محق)
Chloroplombate d'ammonium
- 72 — Amount
قيمة أو نسبة
Taux, degré, teneur
— Reaction amount
نسبة التفاعل
Taux de réaction
- 73 — Amygdaline
لوزين — أمجدين (محق)
Amygdalin
مادة بيضاء توجد في اللوز المر أحيانا في نوى المشمش والخوخ يمكن حلقاتها فينتج من ذلك بنزالدهيد وحمض الايدروسانيك والجلو كوز (محق)
- 74 — Amyl acetate
خلات الاميل
Acetate d'amyle
سائل ذو رائحة مميزة يحضر بتفاعل كحول الاميل مع حمض الخليج (محق)
— Amylo process
طريقة تحضير الكحول من النشا (محق)
Méthode amylique
- 75 — Amyloid
نشواني
Amyloïde
- 76 — Amylose
أميلوز
Polyglucoside
- 77 — Anaerobic
لا هوائي (محق)
Anaérobie
البكتريا التي تنمو بدون الهواء أو الاكسجين (محق)
— Analogue
متشابه : يطلق على المركبات الكيماوية المتشابهة الخواص وان اختلفت في التركيب (محق)
Analogue
- 78 — Anatase
أناتيز
Anatase
معادن من فلز التيتا نيوم يحتوي على ثاني أكسيد التيتانيوم وهو مسحوق أبيض يستخدم في الصناعة لأغراض مختلفة (اتحا)
- 79 — Aniline blue
أزرق الانيلين
Bleu d'aniline
مادة زرقاء وهي واحدة من أصباغ الثلاثي فنيل ميثان (محق)
— Aniline oxide
أكسيد الانيلين
Oxyde d'aniline
مادة تتكون عند أكسدة الانيلين بالعوامل المؤكسدة (محق)
- 80 — Anis oil
زيت الانيسون
Essence d'anis
- 81 — Anellated
متواصل (نوى)
Condensés, accolés (noyaux)
— Anellation
تواصل (النواي)
Anellation
- 82 — Anode battery, plate battery
بطارية الانود
Batterie d'anode
البطارية التي تزود الانود بالجهد العالي (محق)
— Anodic
أنودي — مصعدي
Anodique

- 83 — Anthranilic acid
Acide anthranilique حمض الانثرانيليك
مركب ينتج من احلال مجموعة امينية ومجموعة
كربو كسيلية محل ذرتي ايدروجين في جزء
البنزين (محق)
- 84 — Antifungal agent
Fongicide مبيد الفطر الطفيلية
- 85 — Antiknock compound
Antidétonant مضاد للمنفجرات
- Antimicrobial
Bactéricide مبيد الميكروب
- 86 — Antimonial lead
Plomb d'antimoine الرصاص الانتيموني
اشابة تتركب من الرصاص والانتيمون بنسبة
85 ٪ من الاول و 15 ٪ من الثاني وتستخدم في
صناعة الصنابير المستعملة في احواض حامض
الكبريتيك (محق)
- Antimonide I
Antimoniure انتيمونيد (اتحا)
(هو اتحاد الانتيمون مع فلز)
- Antimony butter
Beurre d'antimoine سلاء الانتيمون
- Golden ... sulphide
Sulfure doré d'antimoine ذهبي سلفور الانتيمون
- Antimony derivative
Dérivé antimonié (stibié) مشتق انتيموني
- 87 — Aprotic acids
Réactif électrophile مفاعل محب للكهرباء
- 88 — Aqueous alcoholic
Hydroalcoolique مائي كحولي
- 89 — Arachis oil
Huile d'arachides زيت الارشيد
- Arachic acid (arachidic acid)
Acide arachique حمض الارشيد
هو حمض دهني يوجد في زيت الفول السوداني
(او فستق العبيد) على شكل استر ويمكن
تحضيره منه (محق)
- 90 — Aragonite
Aragonite اراجونيت (محق) (اتحا)
معدن من معادن الكلسيوم ويوجد على هيئة
بلورات (محق)
- 91 — Areometer
Aréomètre مكثاف السوائل
آلة لقياس كثافة السوائل
- 92 — Argentum vivum
Vif-argent الزئبق
(اسم قديم كان يطلق عليه)
- 93 — Aromatic hydrocarbons
Hydrocarbures aromatiques هيدرو كاربونات عطري
- Aromatization
Aromatisation تعطير
- Aromatize (to)
Aromatiser عطر
- 94 — Arseniate (lead)
Arséniate de plomb زرنیخات الرصاص
- Arsenide
Arséniure زرنیخيد (اتحا)
- Arsenious acide
Acide arsénieux حمض زرنیخوز (اتحا)
- Arsenite
Arsénite زرنیخيت (اتحا)
- Arsine
أرسين (اتحا) ارسين زرنیخي (م.ت)
Hydrogène d'arsénie (arsine)
اسماء مختلفة لمركب كيميائي واحد (اتحا)
- 95 — Artificial
Artificiel اصطناعي
- 96 — Artemisia oil
Essence d'armoise (de génépi des
Alpes) زيت الارطماسية
(وهو نبات عطري)
- 97 — Aryl
Aryle أريـل (اتحا)
مجموعة ذرات مشتقة من مركبات عطرية
- Aryl group
Groupe d'aryle مجموعة اريلية
مجموعة ايدرو كربونية ارومانية تحوي ذرة
ايدروجين اقل من جزيء الايدرو كربون المشتقة
منه (محق)
- 98 — Asbestos board
Fort carton d'asbeste مقوى ورق اسبستوس

- Asbestos gauze (اتحا) شبكة اسبستوس
Toile d'asbeste
أو شبكة الصخر الحريري
(أو شبكة حجر الفتيلة)
- Asbestos milk
Lait d'asbeste لبن اسبستوس
- Asbestos paper
Papier d'asbeste ورق اسبستوس
- Asbestos sheet
Feuille d'asbeste ورق اسبستون
- Asbestos string
Cordon d'asbeste ou ficelle d'amiante حبل اسبستوس
(خيوط الحريري الصخري)
- Asbestos tray
Plaque d'asbeste صفيحة اسبستون
- 99 — Aspiration
Aspiration السفط :
سحب هواء أو غاز من اثناء خلال سائل
- Aspirator
Aspirateur سحب النفس (محق)
مسفطية :
جهاز لسفط الهواء (محق)
- 100 — Aspirin
Aspirine اسبيرين
هو استيل حمض الساليسيليك ويستعمل طبيا
لعلاج الصداع والروماتزم (محق)
- 101 — Assay (to)
Titrer يعاير
تقدير نقاوة مادة موجودة في خليط أو اختبار
معدنيات أو فلزات لتقدير كمية ونسبة كل معدن
أو فلز على حدة
- 102 — Assymetric synthesis
Synthèse assymétrique تخليق لا تماثلي
وهو تخليق يؤدي الى تكوين مركبات غير
مماثلة (محق)
- 103 — Astatin
Astatine استاتين (محق) (اتحا)
واحد من الهالوجينات وهو مشع عدده الذري
85 ووزنه الذري 210 (محق)
- 104 — Astringent
Constipant استرنجنت (اتحا)
قابض (محق)
مادة تسبب انقباض الانسجة العضوية أو توقف
النزيف أو الاسهال (اتحا) (محق)

- 105 — Atmolysis
Atmolyse.
اصطلاح قديم اطلق على عملية فصل الغازات
بعضها عن بعض بواسطة استخدام ظاهرة
انتشارها خلال حواجز مسامية مثل فصل
مكونات الهواء بامرارها في أنابيب خزفية غير
مصقولة (اتحا)
- 106 — Atmosphere
Atmosphère جو (اتحا)
- 107 — Attrition
Usure par frottement تاكل (باحتكاك)
- 108 — Auric oxide
Oxyde aurique اكسيد الذهبيك
- Aurous oxide
Oxyde aureux اكسيد الذهيو
- 109 — Austenite (vion)
Austénite أوستنيت
هو محلول جامد متجانس من كربيد الحديد
والحديد الجامي (اتحا)
- 110 — Auto-catalysis
Auto-catalyse الحفز الذاتي
الحالة التي يعمل فيها بعض منتجات التفاعل
كحافز لهذا التفاعل (اتحا) (محق)
- 111 — Autoclave
Autoclave اتوكلاف (اتحا) (محق)
- 112 — Autolysis
Autolyse التحلل الذاتي
التغيرات التي تنشأ على مكونات الانسجة بعد
الوفاة بسبب الانزيمات الموجودة في الجسم أو
ذوبان الخلايا في سائلها (محق)
- 113 — Azide
Azothydruze ازيد (اتحا)
- Hydrogen azide
Acide azothydrique ازيد الايدروجين
- 114 — Azo-dyes
Colorants azoïques أصباغ آزية
مجموعة كبيرة من مواد الصباغة يحوي جزيء
كل منها مجموعة آزية أو أكثر (محق)
- 115 — Azote
Azote ازوت
- Azotate
Azotate (nitrate) أزوتات أو نترات
- Azotometer
Azotimètre أزومتير
مقياس الأزوت

B

- 116 — Back pressure
Pression en arrière ضغط خلفي
- Backing-up
ارتداد الى الوراء (بالنسبة للغاز)
Retour en arrière (d'un gaz) تراجع
- 117 — Bacterial
Bactériel, bactérien بكتيري
- Bactericide
Bactéricide مبيد بكتيري — مبيد الجراثيم
- Bactericidin
Bactericidin بكتيريسدين = مبيد بكتيري
مادة تعمل على قتل البكتيريا دون أن تحللها (محق)
- Bacteriolysis
Bactériolyse مذيب البكتيريا (محق)
حل الجراثيم (وس)
مادة تفني البكتيريا باذابتها (محق)
- Bacteriophage
Bactériophage لاتم البكتيريا — بلعم البكتيريا (محق)
- مجموعة من الجسيمات المجهرية الدقيقة التي تمر خلال المرشحات البكتيرية وتعمل على اذابة البكتيريا وتوجد عادة في القناة المعوية في الانسان والحيوان (محق)
- 118 — Balance
Balance ميزان
- Balanced action
Action équilibrée تفاعل متزن (متوازن)
- Balanced equation
Equation équilibrée معادلة متزنة
- Balancing of the equation
Balancement de l'équation موازنة المعادلة (équilibrage)
- 119 — Balm-balsam
Baume بلسم
- Balm oil
Essence de mélisse زيت البلسم
زيت الترنجان
- Balsam tansy oil
زيت فاغية الجنان (لها خواص البلسم)
Essence de balsamite (de menthe-coq, de baume-coq, de tanaïsie des jardins)
- 120 — Bar magnés
Barre aimante قضيب مغناطيسي
(مغناطيس على هيئة قضيب) (محق)
- 121 — Barometer
Baromètre بارومتر
- 122 — Base alkaline-earth
Base alcalino-terreuse قاعدة ترابية قلوية
- Base-board
Socle d'un appareil قاعدة جهاز
- Base catalysis
Catalyse de la base حفز قاعدي (محق)
هو الحفز الذي يحدثه أيون الايدروكسيد (محق)
- 123 — Basil (oil of sweet)
Essence de basilic روح الحبق
- 124 — Batch number
Numéro du lot رقم الفئة (اتحا)
- (1) رقم يستخدم للدلالة على مجموعة مواد محضرة في وقت واحد وظروف واحدة
- (2) مجموعة المواد التي تستخدم في عملية واحدة تحضيريا (اتحا)
- 125 — Baumé scale
Aréomètre de Baumé مقياس بوميه (1) (اتحا)
- مقياس مدرج بطريقة خاصة للدلالة على كثافة سائل (محق)
- 126 — Bauxite cement
Ciment-bauxite الاسمنت البوكسيت (اتحا)
- نوع من الاسمنت مجهز بالتسخين الشديد لاوزان متساوية تقريبا من البوكسيت والجير ويمتاز بمقاومته لماء البحر (اتحا)
- 127 — Bearing metal
Métal pour coussinets سبيكة تحميل
- 128 — Beds of rock salt
Couches de sel gemme طبقات من الملح الصخري

(1) عالم كيميائي فرنسي (1728 — 1804 م)

- 129 — Beech nut oil
زيت الزانة (اي ثمرة الزان)
Huile de faîne
- 130 — Beet sugar (أو الشمندر)
Sucre de betterave
- 131 — Behenic acid حمض البان
Acide béhenique (de béhen)
حامض عضوي يمكن استخلاصه من زيت البان (محق)
- 132 — Benzoin اللبان الجاوي
Benjoin, benzoïne
- 132 — Benzol بنزوين (محق)
Benzol بنزول (اتحا)
وتقود مكون من مزيج البنزين والفلوين
- 133 — Beryl بريل :
Béryl ou béril
أحد معادن البرليدم التي توجد في الطبيعة (محق)
وهو الزبرجد أو الحجر الأزرق
- Beryllium برليوم (محق)
Beryllium, glucinium
عنصر فلزي بسيط عدده الذري 4 (محق)
- 134 — Beta باء (محق) (اتحا) = بيتا
Béta
الحرف الثاني من حروف الهجاء اليونانية (محق)
- Beta particle دقيقة بيتا
Particule bêta
- Beta-iron الحديد البائي
Fer beta
صورة من صور الحديد تكون ثابتة بين درجتى 769 و 906 م° تقريبا (محق)
- Beta rays اشعة بيتا
Rayons beta
(كهارب منبثقة عن بعض العناصر المشعة)
- 135 — Bettle leaves oil زيت تبيل
Essence de bétel
- 136 — Bezoar بادزهر
Bézoard
وهو حجر مسموم يتكون من معدن حيوانات مثل اللميط
- 137 — Bile الصفراء
Bile
سائل شديد المرارة يخزن في كيس المرارة ولونه أصفر يضرب للحمرة في الإنسان والحيوانات آكلة اللحوم وأخضر يضرب للسمة في آكلات الحشائش وأخضر في الطيور (محق)
- Bile acids أحماض أو حوامض صفراوية
Acides biliaires
- Bile pigment خضاب الصفراء
Couleur de bile
مجموعة مواد ملونة توجد في سائل المرارة (محق)
- Bile salts أملاح الصفراء
Sels de bile
(صوديوم أو بوتاسيوم)
توجد في سائل المرارة (محق)
- 138 — Bin (metal) غلاف فلزي
Enveloppe métallique
- Bin (waste) صندوق الفضلات
Caisse à résidus (d'un laboratoire)
- 139 — Binding energy طاقة الترابط أو التماسك
Energie agglomérative (de liaison)
- 140 — Bismuth granulated بزموت محبب
Bismuth granulé
- 141 — Bisulphate ثاني كبريتات
Bisulfate
- Bisulphide ثاني كبريتور
Bisulfure
وهو مركب مكبريت يحتوي جزيئه على ذرتين من الكبريت
- Bisulphite بيكبريتيت (وت) ثاني كبريتيت (م)ت
Bisulfite
وهو ملح حمضي لحامض الكبريت
- 142 — Bitumen حمر أو كفر أو قفر
Bitume
- Bitumen like = bituminous حمري
Bitumineux
- 143 — Bivalence ثنائية التكافؤ
Bivalence
- Bivalent radical أساس أو شئق ثنائي التكافؤ
Radical bivalent
- 144 — Black (bone-) فحم حيواني
Noir animal
المادة الكربونية الناتجة عن تفحم العظام ويستخدم في إزالة الألوان وفي تكرير السكر

- Black Ivory or black lamp
Noir de fumée أسود — سخام — سناخ
(noir d'Ivoire) (أسود العاج (لون)
- Black (platinum)
Noir de platine أسود البلاتين
- 145 — Blast-pump
Trompe soufflante مضخة نفخة
- 146 — Blister
نفطة
— Phlyctène, ampoule (soufflure)
فقاعة مملوءة بالهواء أو الماء (محقق)
- Blister-steel
Acier ampoulé فولاذ منقوط
(acier de cémentation)
- 147 — Block-tin
Etain en saumon سبيكة قصدير
- 148 — Blow-hole
Soufflure (dans un métal) نفطة في فلز
- 149 — Blue-john أزرق جون (محقق) — فليورين
Fluorine bleue ou violette
خام كبريتات النحاس والفلور سبار (محقق)
- 150 — Body (living)
Etre vivant كائن حي
- Body-plate
Platine بلاتين
- 151 — Bog-iron ore
Limonite (minerai des tourbières) ليمونيت
أراض هشة رطبة حديدية (وهو أكسيد الحديد
الطبيعي المهدرت)
- 152 — Boil down
Concentrer (réduire) par ébullition ركز بالغليان
- Boil off
Chasser par ébullition. طرد بالغليان
- Boil out
Extraire (puiser) par ébullition (ou débordement par ébullition)
استخلص بالغليان أو فار بالغليان
- Boiler
Chaudière مرجل البخار
- Boiling-over
Débordement طفوح وفيض (بالغليان)

- 153 — Bonds doubles crossed
وصلات مزدوجة متصالبة
Liaisons doubles croisées
- Bond (cross)
Liaison transversale وصلة معترضة
- Bond (ring double)
Liaison double nucléaire وصلة مزدوجة نووية
- Bond strength
Force de liaison قوة الرابطة
- Bond breaking
Qui provoque la rupture d'une liaison فاصم الرابطة
- Bond making
Générateur de liaison مولد الوصلة
- 154 — Bonding (hydrogen)
Enchaînement par liaison hydrogène تسلسل بوصلة الأيدروجين
- 155 — Bone China
Os de porcelaine الصيني العظمي (اتحا)
ضرب من الصيني يدخل في تركيبه رماد العظام
- Bone-oil
Huile d'os زيت العظام (محقق)
مادة زيتية القوام تنتج من تقطير العظام اتلانيا
في غيبة الهواء ويضاف أحيانا الى الكحول
المستخدم كوقود (محقق)
- 156 — Boracite
Boracite بوراسيت (اتحا)
- Borate
Borate بورات (اتحا)
- Boride
Borure ملح حمض بوريك
بوريد (اتحا)
- Boro-anhydride
Anhydride du bore انهيدريد البور (اتحا)
- Borocalcite
Borocalcite بورا كالسيت (اتحا)
- 157 — Bort
Egrisée, boort نوع من الماس الاسود يوجد في البرازيل ويستخدم
في قطع وصقل الاحجار الكريمة (اتحا)
- 158 — Brass
Laiton شبه اولاطون
- Brass wire
Fil de laiton سلك الشبيه

- 159 — Braunite
Braunite برونييت
(معدن من معادن المنجنيز)
- 160 — Britannia metal فلز بريطاني
Métal britannia ou métal anglais
اشابة فضية اللون تحوي حوالي 80 ٪ من فلز
القصدير و 20 ٪ من فلز انتميزن وكميات قليلة
احيانا من النحاس او غيره من الفلزات (اتحا)
- 161 — Bromate برومات
Bromate ملح حمض بروميك
— Brominate (to) بروم (محق)
Bromer العمالية الكيميائية التي يدخل فيها عنصر البروم
في تركيب مركب ما سواء كان ذلك بالاضافة او
الاحلال (محق)
- Bromine البروم
Brome شبيه فلز سائل احمر قاني يغلي عند 60 م
وتنبعث منه ابخرة شديدة الكثافة حمراء خائنة
- 162 — Brownian movement الحركة البرونية (اتحا)
Mouvement brownien
هي حركة ترى بالفحص الميكروسكوبي
للحبيبات الغروية وما شاكلها وتنشأ نتيجة
المصادمة جزيئات الوسط المحيط بها (اتحا)
- 163 — Bright colour لون نبيير
Couleur vive (ضد المعتم او الكامد)
- 164 — Buff colour لون اديمي — الادمة (اتحا)
Couleur chamois
- 165 — Buffer mixture مخلوط منظم
mélange tampon
- 166 — Bulk of the precipitation كتلة الراسب
Masse du précipité

- Bulk water كتلة الماء
Masse d'eau
- 167 — Bullion سبيكة (من ذهب او فضة)
Bullion or ou argent en barres
هي كتلة من الذهب او الفضة مصبوبة على
صور معلومة كالتضبان ونحوها (محق) (اتحا)
- 168 — Bumping of a liquid طفور سائل
Débordement d'un liquide (du fait de
soubresauts)
هو غليان السائل غير المنتظم اذ يحدث احيانا
ان يسخن السائل فوق درجة غليانه فلا يغلي
ثم يحدث له ان يغلي محدثا صوتا كأنها يثب
البخار من جوف السائل (محق)
- 169 — Buoyancy طفو
Poussée (d'un liquide)
- 170 — Buna rubber مطاط بونا
Caoutchouc Buna
مطاط صناعي يحضر من مادة البيوتادين (محق)
- 171 — Burette-stand حامل سحاحة (محق) (اتحا)
Support pour burette
- 172 — Butyl بوتيل (اتحا)
Butyle (butene)
مجموعة عضوية من مجموعات الكيل (محق)
- Butylene بيوتيلين — بيوتين (محق)
Butylène الزبددين (م.ت)
غاز ايدروكربوني او ليفيني (محق)
- Butyrate بوتيرات
Butyrate زبدات (م.ت)
- Butyric acid حمض البيوتيريك (محق)
Acide butyrique حامض الزبديك (م.ت) الحامض الزبدى
أحد الاحماض الدهنية يوجد في الزبد على هيئة
استرة الجليسين (محق)

C

- 173 — Cacodyl كاكودييل
Cacodyle مركب عضوي زرنخي
- Cacodyl group مجموعة كاكودييل
Groupe cacodyle مجموعة عضوية زرنخية أحادية مكونة من ذرة
زرنخ متصلة بمجموعتي مثيل (محق)

- 174 — Cadmia كادميا (اتحا)
Cadmie
اسم اطلق قديما على الخارصين او كربوناته
(اتحا) وهو مزيج من السخام (او سواد الدخان)
والاكسيد الفلزية المتراكمة في فوهة الاكوار
العليا

- 175 — Calc spar
Calcite كالك سبار (وم)
كالسيت (م.ت) أو كلسيت وهو معدن متبلور
تقي من كربونات الكالسيوم (وم)
- 176 — Calcification
Calcification تكلس (محق)
ترسيب أملاح الكالسيوم غير القابلة
للذوبان (محق)
- 177 — Calcite
Calcite كلسيت
- 178 — Calorimeter
Calorimètre مقياس السعر
وهو أداة أو جهاز لقياس وحدات السعر أي
كمية الحرارة
- Calorimetry
Calorimétrie قياس السعر — السعيرة
علم قياس الحرارة النوعية وما يتصل بها
- 179 — Camphoric acid
Acide camphorique حامض كافوريك حامض الكافور
- 180 — Capacity (thermal-)
Capacité thermique السعة الحرارية
- 181 — Capric acid
Acide caprique حمض كبريك (اتحا)
- 182 — Caproic acid
Acide caproïque حمض الكبرونيك (محق)
حمض عضوي من الأحماض الدهنية يغلي عند
205 م
- 183 — Caprylic acid
Acide caprylique حمض الكبريليك (اتحا)
هو حمض مستخلص من الزيت النامس (أي
المتغير)
- 184 — Carat
Carat القيراط (في الأوزان)
وحدة تستخدم في تقدير أوزان الذهب والماس
والأحجار الكريمة الأخرى (اتحا)
- 185 — Carbamic acid
Acide carbamique حمض كرباميك (اتحا)
— Carbamine
Carbylamine كاربامين
- 186 — Carbonado
Carbonado كربونادو
(لفظ برازيلي معناه فحامي)
يوع من الماس الأسود يستخدم في صقل وقطع
الأحجار الكريمة وغيرها لصلابته (اتحا)
- 187 — Carbonate (potassium)
Carbonate de potasse كربونات البوتاس
— Pearl ash
Carbonate de potasse brut الأشنان
— Carbonate (sodium)
Carbonate de soude كربونات الصوديوم
- 188 — Carbonic acid gas
Gaz carbonique غاز حامض الكربون
— Carbonyl
Carbonyle كربونيل
مجموعة ثنائية التكافؤ توجد متحدة مع غيرها
من العناصر مثل كلوريد الكربونيل (الفوسجيل)
(اتحا)
- Carbonyl metal
Métal carbonyle فلز كربونيل
مكون من فلز مع أكسيد الكربون
- 189 — Carnallite
Carnallite كارناليت
(معدن من أهم معادن البوتاسيوم)
يوجد في منطقة ستاسفورت بألمانيا (اتحا)
- 190 — Casserol
Bassine وعاء خزفي (اتحا)
- 191 — Cassiterite (= tin stone)
Cassitérite كستيريت (حجر القصدير)
(mine d'étain)
هو ثاني أكسيد القصدير ويوجد في الطبيعة (اتحا)
- 192 — Cast-iron
Fonte (de fer) الآهن
- 193 — Castor oil
Huile de ricin زيت الخروع
- 194 — Cat min oil (cat nep or nip oil)
Essence de cataire عطر حشيشة القط
- 195 — Catalysis negative
Catalyse négative حفاز سالب
مادة تقلل من سرعة التفاعل الكيميائي (اتحا)

- 196 — Cataphoresis
Cataphorèse (اتحا) كاتفوريسز
ظاهرة تحرك حبيبات غروية تحت تأثير تيار كهربائي (اتحا)
- 197 — Catechu
Catéchu (cachou) كاتيكو
مادة صلبة قابلة للكسر لونها بني قاتم تستخلص من خشب (كاسياكاتيكو) وهو نوع من السنط الموجود في الهند الشرقية تستعمل خلاصتها مادة قابضة وفي دباغة الجلود وطبع المنسوجات القطنية (محق)
- 198 — Ceder nut oil زيت جوز الآرز
Huile de noix de cèdre
- 199 — Celestine سلسنتين (اتحا)
معدن من معادن الاسترنسيوم وهو كبريتاته (اتحا)
Célestine
- 200 — Cementite سمنتيت (اتحا)
Cémentite هو كبريد الحديد ويوجد في الصلب (اتحا)
- 201 — Cerussite كروسييت (اتحا)
Cérusite معدن من معادن الرصاص يتكون من تأثير ثاني أكسيد الكربون والماء على خامات الرصاص الأخرى (اتحا)
- 202 — Chair-shaped بنية في شكل مقعد
Structure en chaise
- 203 — Chalcedony كلسدوان
Calcédoine وهو أكسيد السليسيوم شبه شفاف متبلر كان يستعمل قديما
- 204 — Chalcocite
Chalcosite ou chalcosine معدن من معادن النحاس وهو على هيئة كبريتيد (اتحا)
- 205 — Chalcopyrite شلوكوبيريت = بيرييت النحاس
Chalcopyrite (pyrite de cuivre)
معدن من أهم معادن النحاس (اتحا)
- 206 — Chalybeate (or chalybeate water) مياه حديدية
Eau ferrigineuse
- 207 — Chalybite شليبيت
Chalybite معدن من معادن الحديد ويغلب أن يكون كربونات الحديدوز (اتحا)
- 208 — Chamois leather جلد الشمواء
Peau de chamois
- 209 — Chamomille oil زيت الأتحوان
Essence de camomille romaine
- 210 — Change تغيير كيميائي (اتحا) (محق)
Changement chimique
- 211 — Charring of wood تفحيم الخشب (محق)
Carbonisation du bois
- 212 — Chart (colour) سلم الأكوان
Gamme (échelle) de teintes
— Chart (periodic) جدول دوري (للعناصر)
Tableau périodique (des éléments)
- 213 — Chelate compound مركب سيلاتي (اتحا)
Composé chélaté مركب يحتوي على حلقة مغلقة يتكون نتيجة وصلة تساهمية توفيقية كالمركبات التي تحدث نتيجة اتحاد الألزرين والكروم (اتحا)
— Chelate ring حلقة سيلاتية
Noyau chélaté
- 214 — Chemistry (inorganique) الكيمياء اللاعضوية
Chimie minérale
— Chemotherapy كيمياويات العلاج (محق)
Chimiothérapie المواد الكيميائية المختلفة التي تستعمل في علاج الأمراض المعدية (محق)
- Chemotropism انتحاء كيميائي (محق)
Chimiotropisme هي استجابة كائن حي للكيمياويات (محق)
- 215 — Cherry kernell oil زيت نوى الكرز
Huile de noyaux de cerises
— Cherry laurel oil عصر الكرز الغاري (ش)
Essence de laurier-cerise
- 216 — China wood oil زيت خشب الصين
Huile de bois de Chine
- 217 — Chinese wax صمغ الصين
Cire de Chine
— Chinese white أبيض الصين
Blanc de Chine
- 218 — Chlornitric acid حمض كلورنيتريك
Eau régale أو الماء الملكي

- 219 — Chlorate (potassium)
Chlorate de potasse كلورات البوتاس
- 220 — Chopper
Modulateur (de radiation) معدل الاشعاع
- 221 — Cinnamon
Cannelle القرنية :
لحاء مجفف لنوع خاص من الشجر مجمعها جنس
السيناموم (محق)
— Cinnamon oil روح ترفة سيلان
Essence de cannelle de Ceylan
- 222 — Citrine
Citrin, jaune verdâtre لون ليموني
— Citronella oil روح الأترجية
Essence de citronnelle
- 223 — Claret-coloured
De teinte bordeaux احمر بنفسجي
- 224 — Clarify (to)
Clarifier نقى — روق
— Clarifying agent عامل التنقية أو الترويق
Clarifiant
— Clarification تنقية — ترويق
Clarification
— Clarifier مروق
Clarificateur
- 225 — Class reactions تفاعلات المجموعات
Réactions des catégories
- 226 — Clean break
Cassure nette مكسر نظيف
— Clean white (on clear white)
D'un blanc pur أبيض نقى
— Cleaner منظفة
Appareil de nettoyage
— Cleaner (test-tube) مرشدة
Goupillon
- 227 — Clear-melted كامل الذوبان
Fondu clair (totalement fondu)
- 228 — Closed chain compounds (cyclic compounds)
Composés cycliques مركبات حلقة
هي مركبات عضوية تتحد ذراتها بعضها ببعض
مكونة حلقة مثل جزيء البنزين العطري (محق)
- Closed shell of electrons طبقة كاملة من الإلكترونات
Couche complète d'électrons
- 229 — Clover oil
Essence de girofle روح القرنفل
- 230 — Clump
Houpe ou touffe de cristaux باقة بلورات
- 231 — Cochineal-carmine
Rouge cochenille احمر قرمزي
- 232 — Cod - liver oil زيت كبد الحوت
Huile de foie de morue
- 233 — Colligate properties
Propriétés liées entre elles (ou liées à quelque chose) خواص متواصلة
- 234 — Collision frequency
Fréquence de collision تردد الاصطدام
هو متوسط عدد مرات الاصطدام بين جزيئات
المادة في الثانية الواحدة (اتحا)
- 235 — Colloidal chemistry
Chimie colloïdale كيمياء غراوانية
— Colloidal solution محلول غراواني
Solution colloïdale
هو محلول تكون إحدى مادتيه مجزأة في حالة
تجزؤ وسطا بين الإذابة والتفليق (اتحا)
- 236 — Colostrum
Colostrum اللبأ (محق) (اتحا)
هو أول ما يفرز من ثدي الأنثى بعد الولادة
ويستمر عادة بضعة أيام ثم يتغير الإفراز إلى
اللبن العادي (محق)
- 237 — Colza oil
Huile de colza زيت السلجم
- 238 — Completeley immiscible liquids
Liquides complètement immiscibles سوائل عديدة الامتزاج
هي الخلوطات التي لا تمتزج بعضها ببعض
وهي على ثلاثة أنواع (محق)
- Completeley miscible liquids سوائل تامة الامتزاج
Liquides complètement miscibles
هي سائلان أو أكثر يمتزج بعضها بالآخر
امتزاجا تاما بكل النسب (محق)

- 239 — Component
Composant, constituant المركبة
هي احدى المكونات التي يمكن أن تتغير درجة تركيزها مستقلة عن بقية أجزاء النظام (محق)
- 240 — Compressibility coefficient
معامل الانضغاطية (اتحا)
Coefficient de compressibilité
- 241 — Congruent melting point
درجة الانصهار الموافقة
Point de fusion conforme
تنسب هذه الدرجة الى مركبات تتكون من مركبتين أو أكثر وتنصهر في درجة حرارة ثابتة (محق)
- 242 — Conjugation
Conjugaison تقارن (محق)
- 243 — Connective tissue
Tissu conjonctif نسيج ضام (اتحا)
نسيج ليفي يربط الأعضاء بعضها ببعض (اتحا)
- 244 — Constantan
Constantan كونستنتان (محق)
هي اشابة تتركب من 40 ٪ من فلز النيكل و 60 ٪ من فلز النحاس وتصنع منها املاح مقاومة للتيار الكهربائي (اتحا)
- 245 — Constitutional formule
Formule de constitution الصيغة التركيبية
الصيغة الدالة على كيفية اتحاد العناصر بعضها ببعض لتكوين مركب (محق)
- 246 — Control assay
الروز (الوزن) الضابط (محق)
Essai contradictoire
وتجري جنبا الى جنب مع اية معايرة وذلك لمقابلة النتائج بعضها ببعض (محق)
- Control number
Numéro de contrôle رقم المراقبة
رقم يرجع اليه للاستدلال على الظروف التي حضر فيها مركب (اتحا)
- 247 — Converter
Convertisseur محلول (اتحا)
- 248 — Cooler
Refroidisseur مبرد
- Cooling baths
Bains de refroidissement حمامات مبردة
- Cooling curve
Courbe de refroidissement منحنى التبريد
- Cooling tower
Réfrigérant à cheminée
- 249 — Copper (melted)
Cuivre fondu القطر (النحاس الذائب)
- 250 — Co-polymerization
التضاعف الاسهامي للاصل
Copolymérisation بلورة اسهامية (محق)
- 251 — Copal
Copال كوپال
صمغ زاتينجي يستعمل في صنع الورنيش
- 252 — Coral
Corail مرجان
هو الحيوان أو هيكل الحيوان المائي « فورل بوليس » وهو يتكون أساسا من كربونات الكالسيوم (اتحا)
وسمي المرجان الاسود بيجادق (Corail noir)
- 253 — Coriander seed oil
Essence de coriandre روح الكزبرة
- 254 — Cornelian
Cornaline ينوع (عقيق احمر)
- 255 — Cortex
Cortex لحاء — قشرة
الطبقة الخارجية للجزر أو الساق التي تغلف النسيج الوعائي للنبات (اتحا)
- Cortical
Cortical لحاوي — قشري (اتحا)
- 256 — Costmary oil
Essence de balsamite روح فاغية الجنان
- 257 — Cottrell process
Méthode Cottrell طريقة كوتريل
طريقة كهربية لترسيب الحبيبات الدقيقة العالقة في الادخنة وغيرها وتستخدم في مصانع الاسمنت (محق)
- 258 — Coupling
Couplage تزاوج (اتحا)
- 259 — Cowparsley (parsnip) oil
Essence d'héraclée (de berce) عطر الهرقلية
- 260 — Cowper stone
Récupérateur cylindrique موقد كوبر (اتحا)
موقد يستخدم للحصول على تيار من الهواء الساخن يستعمل في عمليات استخلاص الحديد (محق)

261 — Cream coloured
De couleur crème لون أبيض مصفر

— Cream of tartar
Crème de tartre كريم الطرطر
وهو طرطيرات البوتاسيوم الايدروجينية وهو منتج ثانوي في صناعة النبيذ

262 — Crease
Pliure (bosselage) ثنية (اتحا)
الكرات التي تحدث في الاتمشة او غيرها من جراء استعمالها (اتحا)

263 — Crescent-shaped
en (forme de) croissant في شكل هلال

264 — Cristobalite
Cristobalite كريستوباليت
ضرب من اكاسيد السيليكون المتبلر يوجد في الطبيعة (اتحا)

265 — Crocosite, crocolite, crocoite
Plomb rouge كروكوليت (رصاص احمر)
معدن من معدنيات الكروم ويغلب في تركيبه ان يكون كرومات الرصاص (اتحا)

266 — Cryoscopy
Cryoscopie الفحص بالتبريد (محق)
ويجرى لتقدير الوزن او درجة تأين مادة ما بتأثيرها في درجة تجمد السائل المذيب (محق)

267 — Crystal (overgrowth)
Surcroissance du cristal
هي نمو بلورة على بلورة اخرى من مادة تختلف عنها في التركيب وتتشابه معها في الشكل البلوري (محق)

— Crystal (rock)
Cristal de roche مهارة
(او حومة ودر النجف ومهي) وهو بلور حندلي شديد البياض

— Crystal (symmetry of ...)
Symétrie du cristal (محق)
التمائل البلوري (محق)
حالة البلورة من حيث يمكن تقسيمها الى قسمين متماثلين بأي مستوى يمر بأحد محاورها (محق)

— Crystals (twin)
Crystaux jumeaux (mache) بلورة توامة :
وتطلق على بلورتين تلاصقتا ونمت كل منهما نموا غير كامل نتيجة التلاصق (محق)

— Crystal carbonate
Carbonate en cristaux بلورة الكربونات
وهي كربونات صوديوم متبلرة أحادية النادر (محق)

— Crystal faces
Facettes d'un cristal (محق) أوجه البلورة

— Crystal lattice
Entrecroisement du cristal (محق)
النسق البلوري (محق)
الصورة الناتجة من تكرار وحدات منتظمة الشكل من الذرات أو الايونات أو المجموعات الذرية المكونة للبلورة وتختلف باختلاف نوع البلورة (محق)

— Crystal (mixed)
Cristal mixte بلورة مخلطة (محق)
هي بلورة متجانسة مكونة من نوعين أو أكثر من مواد بينها تشابه بلوري (محق)

— Crystallographic notation
Notation cristallographique (محق)
الدلالة البلورية (محق)
مصطلحات خاصة بتوزيع أوجه البلورة ومحاورها (محق)

— Crystalloid
Cristalloïde بلوراني (محق)
مصطلح قديم يطلق على المواد اللاغراوانية التي تذوب في الماء مكونة محلولاً تنفذ جزيئاته أو أيوناته خلال غشاء شبه منفذ (محق)

268 — Cubebs oil
Essence de cubèbes عطر الكبابية (او عطر حب العروس)

269 — Cubic system
Système cubique النظام (النمط) المكعب (محق)
وتوصف به مجموعة البلورات التي على شكل مكعب (محق)

270 — Cudbear
Orseille اشنة الصباغين

271 — Cumulation
Cumul تراكم (اتحا)

— Cumulative action
Action cumulative فعل تراكمي (اتحا)

— Cumulative effect
Effet cumulatif تأثير تراكمي (اتحا)

272 — Cup (metal)
Gaine métallique غمد فلزي
(pour tube de centrifuge)

- 273 — Cupel
Coupelle (كبلسة (مجق)
وهي جفنة من رماد العظام تستخدم في تخليص
الفضة من بعض المعادن (مجق)
- Cupellation
تصفية (الذهب أو الفضة) بطريقة البوتة
Coupellation
- 274 — Cupric arsenite (زرنخيت النحاسيك (مجق)
Arsenite de cuivre
ملح من أملاح النحاس (مجق)
- Cupric iodide (يوديك النحاسيك (مجق)
Iodure de cuivre
مركب من اتحاد النحاس مع اليود (مجق)
- 275 — Cuprite
Cuprite (كوبريت (مجق)
أحد معادن النحاس (مجق)
- 276 — Curative dose (minimum)
أقل جرعة شافية (مجق)
Minimum d'une dose curative
أصغر مقدار من الدواء يكفي للشفاء من
المرض (مجق)
- Curative ratio
Ration curative (النسبة الشافية (مجق)
النسبة بين أقل جرعة محتملة من الدواء إلى
أقل جرعة شافية (مجق)
- 277 — Current density
كثافة التيار الكهربائي (مجق)
Densité du courant (électrique)
مقدار التيار الكهربائي بالأمبير لوحدة المساحة
بالنسبة لأحد الأقطار (مجق)
- 278 — Custom solvent (مذيب عادي
Solvant (ou dissolvant) usuel
- 279 — Cuts
Saignées (جروح (اتحا)
- 280 — Cut (center)
Cœur de distillation (قلب أو مركز التقطير

- Cut (mercury)
جهاز العزل (أو الإفراد) بالزئبق
Dispositif d'isolement (d'un gaz) par du
mercure
- 281 — Cyanamide (calcium)
سياناميد الكالسيوم (مجق)
Cyanamide calcique
مركب يتكون من الكالسيوم والنيتروجين
والكربون (مجق)
- 282 — Cyanin
Cyanine (سيانين (مجق)
مادة ملونة زرقاء توجد في بعض أنواع الأزهار
والورود (مجق)
- 283 — Cyanuric acid (حمض السيانوريك (مجق)
Acide cyanurique
مادة بيضاء تنتج البوليما (مجق)
- Cyanuric chloride
كلوريد السيانوريك (مجق)
Chlorure cyanurique
مركب من الكربون والنيتروجين والكلور (مجق)
- 284 — Cyclic reactions
Réactions cycliques (تفاعلات دورية
تفاعلات متتالية تنتهي بالعامل المساعد إلى حالته
الأصلية (مجق)
- 285 — Cytase
Cytase (cellulase) (سيتاز (مجق)
مجموعة من الإنزيمات من فصيلة آنزيمات
الكربوهيدرات تعمل على تحليل المواد السليولوزية
(مجق)
- 286 — Cytology
Cytologie (علم الخلية (مجق)
علم يختص بدراسة الخلايا من جهة تركيبها
ووظيفتها (مجق)
- 287 — Cytolysis
Cytolyse (انحلال الخلايا الحية (مجق)
حالة مرضية تصيب الخلية الحية فتتحلل
وتفسد (مجق)

D

- 288 — Deactivation
إذهاب النشاط الكيميائي أو الطبيعي لمادة ما (مجق)
Désactivation
- 289 — Deamination
Désamination (نزع الأمين (مجق)
إزالة الأمين من مركب كيميائي (مجق)

- 290 — Degrees of variance
Degrés de variation (درجات التغير (محق)
- 291 — De-hydrogenation
Déshydrogénation (نزع الهيدروجين (اتحا)
هو ازالة الهيدروجين المتحد في مركب ما (محق)
- 292 — Decalcification
Décalcification (خسف الكلس)
- 293 — Delta metal
Métal delta (فلز دلتا (محق)
اشابة تتكون من 60 ٪ من النحاس و 38 ٪
من الزنك و 1 ٪ من الحديد (محق)
- 294 — Demineralization
Déminéralisation (خسف المعدنيةات)
- 295 — Deoxidation - deoxidization
Désoxydation (خسفة)
- 296 — Depilate (to)
Dépiler (سمط الشعر)
ازالة الشعر من الجلد كما في تهيئة الجلد للدباغة
وذلك باستخدام مواد كيميائية مثل كبريتيد
الكسيوم (محق)
— Dépilation
Dépilation (السمط)
- 297 — Deterium oxide
Oxyde déterium (أكسيد الديتريوم (ماء ثقيل)
وهو مركب يتكون من الهيدروجين والاكسجين
- 298 — Detonating gas
Gaz détonant (explosif) (الغاز المتفجر)
- 299 — Dialysed iron
Fer dialysé (حديد مديلز (محق)
هو محلول غراواني من اكسيد الحديد المتأدر
(اي المتموه) (محق)
- 300 — Diamagnetic
Diamagnétique (ديا مغنيطي (اتحا)
- 301 — Diaspore
Diaspore (دياسبور (محق)
أحد معادن الالومنيوم ويعتبر كيميائيا أكسيد
الومنيوم متأدر (متموه) (محق)
- 302 — Diborate (sodium) = borax
Borax (ثاني بورات الصوديوم
(تسمية مرادفة للبورق) (محق)
- 303 — Dicarboxylic acids
Acides bicarboniques (أحماض ثنائية الكربوكسيل (محق)
وهي أحماض عضوية بها مجموعتا كربوكسيل
(محق)
- 304 — Differential titration curve
Courbe de dosage différentiel (منحنى المعايرة التفاضلي (اتحا)
- 305 — Dimorphism
Bimorphisme (ثاني التشكل البلوري (محق)
ثنائية البلورية (محق)
صفة لبعض المواد التي لها شكلان بلوريان
(محق)
- 306 — Dimorphous substance
Substance dimorphe (مادة ثنائية الشكل (محق)
هي المادة التي يمكن أن توجد في شكلين بلوريين
(محق)
- 307 — Dipole
Bipôle (ذو القطبين (محق)
تطلق على كل شحنتين متساويتين من نوعين
مختلفين تكونان متقاربتين كما تطلق على قطبين
مغناطيسيين متساويين ومختلفين يكونان
متقاربين (محق)
- 308 — Disinfectant
Désinfectant (مبيد الجراثيم (محق)
مادة تقتل الجراثيم « البكتيرية » فتحول دون
العدوى (محق)
- 309 — Disintegrate
Désintégrer (désagréger) (ينفكت — يفتت (محق)
أي ينقسم الى فتات (محق)
- Disintegrating
Désagrégation (تنفت)
- 1) تحول تلقائي لعنصر مشع الى عنصر آخر
- 2) انقسام مادة أو تحللها كحل البروتينات
بحامض الكبريتيك في تقدير كلال (محق)
- 310 — Dispense (to)
Préparer les médicaments (صيدل (محق)
(اشتغل باعداد الدواء وتصريفه (محق)
- Dispensary
Dispensaire (مستوصف 1)
(وهو مكان لفحص المرضى واعطاء الدواء
2) صيدلية المستشفى

- Dispensing (مجدق) صيدلية
Préparation des ordonnances
(اعداد الأدوية وتصريفها) (مجدق)
- 311 — Distillation (isothermal)
تقطير أيسو ثرمي (مجدق)
Distillation isothermique
تقطير يحدث عند ثبات درجة الحرارة مع اختلاف ضغط البخار للسائلين (مجدق)
- Distilling combined with condenser
تقطير مقترن بمكثف (اتحا)
Distillation combinée avec le condenseur
- 312 — Distribution Law
Loi de distribution (مجدق) قانون التوزيع
القانون الذي يربط توزيع مادة بين طورين (مجدق) (phases)
- 313 — Donor
Donateur (مجدق) مانح
وصف للذرة أو للجزيء الذي يمنح ذرة أخرى أو جزيئا آخر الكترونات لتكوين آصرة بينهما (مجدق)
- 314 — Drangt
Potion (مجدق) شربة
متدار كبير من الدواء يوخذ دفعة واحدة (مجدق)
- 315 — Drier (hot-air)
مجفف بالهواء الساخن (اتحا)
Séchoir à air chaud
- 316 — Dry cell (مجدق) خلية كهربية جافة (مجدق)
Cellule (électrique) sèche
(élément de pile)
خلية فيها الإلكتروليت على شكل عجينة (مجدق)
- Dry process
Voie sèche طريقة جافة
- Dry test (مجدق) الاختبار الجاف
Essai par la voie sèche
- 317 — Drying oven
Four de séchage (مجدق) فرن تجفيف (مجدق)
- 318 — Dull colour
Couleur terne (اتحا) لون كامد (اتحا)
ينعدم فيه اللمعان (اتحا)
- Dullness (مجدق) (في الألوان) (اتحا) الكدمة
Ternissure (manque d'éclat)
وهي ذهاب صفاء اللون وهي نقيض الصفاء (اتحا) (مجدق)
- 319 — Dynamic equilibrium
Equilibre dynamique (مجدق) اتزان ديناميكي (مجدق)
وهي حالة اتزان تحدث بين أنواع من جزيئات مادة في طورها السائل (مجدق)
- 320 — Dysprosium
Disprosium (مجدق) ديسبروسيوم (مجدق)

E

- 321 — Eau de Javel (potassium-chloride water or bleaching water)
Eau de Javel ماء جافل (اتحا)
- 322 — Edible (مجدق) (اتحا) يؤكل
Comestible (bon à manger)
كل ما هو قابل لان يؤكل (مجدق)
- Edible oil
Huile comestible (اتحا) زيوت الأكل (اتحا)
- 323 — Effect (threads) (مجدق) خيوط تأثيرية (مجدق)
Effet du fil (de trame ou de chaîne)
خيوط توضع بين خيوط السداة أو اللحمة وتختلف عنها لونا لتكسب النسيج في النهاية شكلا معينا (مجدق)
- 324 — Einstein's law of photochemical equivalence
قانون انشتين للتكافؤ الكيميائي الضوئي (مجدق)
Loi d'Einstein sur l'équivalence photo-chimique
وهو قانون يربط العلاقة بين التفاعلات الكيميائية بتأثير الطاقة الضوئية (مجدق)
- 325 — Eldred's wire
Fil d'Eldred (مجدق) سلك الدرد (مجدق)
سلك مصنوع من أشابة خاصة يمكن لحما مع الزجاج (مجدق)
- 326 — Electrode potential (مجدق) جهد القطب (اتحا)
Potentiel de l'électrode

327 — Electrolytic solution pressure

الضغط الإلكتروليتي للمحلول (محق)
Pression électrolytique de la solution
وهو الجهد الناشئ من وضع قضيب من الفلز
في سائل الإلكتروليتي (محق)

— Electrolytic gas (محق)
Gaz électrolytique

يطلق على خليط من الأكسجين والهيدروجين
بنسبة وجودها في الماء ويحصل عليه من التحليل
الكهربي للماء الحمض (محق)

328 — Electronic structure of benzene

التركيب الإلكتروليتي للبنزول (محق)
Structure électronique du benzène
التركيب الكيميائي للبنزول الذي يحدد توزيع
ثلاثين الكترون (24) حول ذرات الكربون وستة
حول ذرات الهيدروجين في نواة البنزول (محق)

329 — Élément (compressibilité of ...)

انضغاطية العنصر (محق)
Compressibilité de l'élément
قابلية العنصر للانضغاط (محق)

— Element (fusibility of ...)

انصهارية العنصر (محق)
Fusibilité de l'élément
قابلية العنصر للانصهار (محق)

— Element isomorphous

تساوي التشكل البلوري للعناصر (محق)
Élément isomorphe
عناصر يمكن أن تحل مكان أخرى في بلورة دون
تغيير يذكر في الشكل البلوري (محق)

330 — Elongation (of a yarn)

استطالة (محق)
Prolongement (d'un fil)
امتداد في خيط أو منسوج في ظروف محددة (محق)

331 — Emery paper (محق)
Papier d'éméri (ou éméré)

ورق صنفرة (سفن) (محق)
ورق يلصق عليه مسحوق السفن (محق)
أو ورق سينادج (فارسي معرب وهو السامور
والشمور)

332 — Emollient (اتحا)

مزلقي (اتحا)
كما في تأثير زيت البرافين في الأمعاء (اتحا)
Emollient (اتحا)
صفة أو اسم للمادة تستعمل لتلين وتلطيف
الجلد (اتحا)

333 — Empty or pale colour

لون ناصب (باهت) (محق)
Couleur pâle (محق)
هو لون صبغ القماش عندما تكون صباغته
خفيفة (محق)

334 — Emulsion thickening

مستحلب مثخن (تخين) (محق)
Epaississement d'une émulsion
مصطلح يطلق على العجائن المستعملة في طبع
المنسوجات (محق)

335 — Enantiomorphism

Enantiomorphisme (محق)
تمائل الصور (محق)
تطلق للدلالة على نوعي الشكل البلوري لمادة ما
يتماثل النوعان تماثل الأجسام بالنسبة لصورها
في المرآة (محق)

— Enantiomorph

تماثل صوري (انطابق صوري) (محق)
Enantiomorphe
وصف لمادة بلورية توجد على صورتين تكون
العلاقة بين تركيبها البلوري كالعلاقة بين الجسم
وصورته في المرآة (محق)

— Enantiotropy

ثنائي الصورة — أنتروبية (محق)
Enantiotropie
صفة للمادة التي توجد في صورتين يمكن أن
توجد في حالة اتزان ثابت عند درجة معينة
تعرف بنقطة التحول (Transition point)
وتتحول أحدهما للآخر فوق هذه الدرجة أو
تحتها كالكبريت والتصدير وغيرهما (محق)

336 — Energy (reduction) (اتحا)
Energie de réduction

طاقة جهلا
طاقة وضع
Energy (potential)
Energie potentielle

337 — Equilibrium (chemical)

Equilibre chimique (محق)
توازن كيميائي (محق)
حالة الاتزان بين تفاعلين كيميائيين متعاكسين
(محق)

— Equilibrium (constant)

Equilibre constant (محق)
ثابت التوازن (محق)
خارج قسمة حاصل ضرب درجة تركيز المواد
الناجمة من التفاعل على حاصل ضرب درجة
تركيز المواد المتفاعلة عندما يكونان في حالة
توازن وفي درجة حرارة معينة (محق)

— Equilibrium (kinetic)

Equilibre cinétique (محق)
توازن حركي (محق)
حالة التوازن بين تفاعلين كيميائيين متعاكسين
نتيجة لتساوي سرعتي التفاعل في اتجاهين
متضادين (محق)

- Equilibrium state
Etat d'équilibre (محق) حالة الاتزان
هي الحالة التي تكون فيها أطوار نظام ما مستقرة (محق)
- 338 — Erbium
Erbium (محق) إيربيوم
- 339 — Ester-value
Valeur de l'ester (محق) القيمة الاسترية (محق)
وعى عدد المليجرامات من البوتسة الكاوية اللازمة لتعيين جرام واحد من مادة ذهنية (محق)
- Esterify (to)
Estérifier (محق) أستر — تأستر (اتحا)
- 340 — Ether (still)
Alambic d'éther (محق) مقطر الاثير (اتحا)
- 341 — Eudiometer
Eudiomètre (محق) ايديومتر (محق)
انبوية زجاجية مدرجة مفتوح أحد طرفيها والطرف الآخر مغلق ينفذ منه سلكان — البلاتين ويستخدم غالبا هذا الجهاز لبيان التغير في حجم الغازات نتيجة تفاعلها مثل تكون الماء من اتحاد الايدروجين بالاكسيجين بتأثير الشرارة الكهربائية (محق)
- 342 — Europium
Europium (محق) ايروبيوم (محق)
- 343 — Eutectic alloy
Alliage eutectique (محق) اشابة تصلبية (محق)
مخلوط من فلزين أو أكثر يتصلب تماما عند درجة التصلب (محق)
- Eutectic change (محق) تغير تصلبي (محق)
Changement eutectique
التغير الذي يطرأ على المحلول عند تحوله من سائل الى صلب عند درجة التصلب (محق)
- Eutectic mixture
Mélange eutectique (محق) مخلوط تصلبي (محق)
هو مخلوط ثابت بتركيب يتكون من مادتين أو أكثر ويتحول من الحالة السائلة الى الحالة الصلبة من درجة حرارة أقل من درجة انصهار كل من مكوناته (محق)
- Eutectic phenomenon
Phénomène eutectique (محق) ظاهرة التصلب
- Eutectic reaction
Réaction eutectique (محق) تفاعل تصلبي
هو تفاعل متعاكس يتحول فيه المحلول السائل الى كتلة صلبة من البلورات عند درجة حرارة ثابتة (هي درجة التصلب) (محق)
- Eutectic temperature
Température eutectique (محق) درجة حرارة التصلب (محق)
هي درجة حرارة تصلب المخلوط (محق)
- 344 — Euxenite
Euxénite (محق) يوكسنيت
أحد معادن العناصر الأرضية النادرة مثل الثيوبوم والتيتانيوم (محق)
- 345 — Evaporating dish
Capsule d'évaporation (محق) جفنة تبخير (اتحا)
(vase évaporateur)
- Evaporating pan (محق) قدر تبخير (محق)
Casserole d'évaporation
- 346 — Exhaustion of dye stuffs
Exhaustion (épuisement) des matières tinctoriales (محق) نفاذ الأصباغ
مصطلح يستعمل للدلالة على النسبة بين كمية الصبغ التي يمتصها المنسوج في أية مرحلة من مراحل الصباغة والكمية الأصلية (محق)
- 347 — Expiry date
Date d'expiration (محق) نهاية الصلاحية (محق)
التاريخ الذي بعده لا يصح استعمال المادة أو الدواء (محق)
- 348 — Expression (of dye stuffs)
Pression (des substances tinctoriales) (محق) عصر الأصباغ
إخراج السائل الذي في القماش بالضغط عليه وتقدر نسبته بكمية السائل المتبقى لكمية السائل الأصلي (محق)
- 349 — Extinction or extinguishing
Extinction (محق) انطفاء
— Extinction coefficient (محق) معامل الانطفاء (اتحا)
Coefficient d'extinction
هو رقم عددي له دالة رياضية ويستخدم في تقديره لبعض المواد باستعمال أجهزة ضوئية مثل معامل اطفاء فيكانسين أو في زيت السمك بواسطة جهاز سبكتروفوتامتر (اتحا)
- 350 — Extractor
Extracteur (محق) آلة الخرج (اتحا)
وهي آلة تستعمل للحصول على الخرج (اي الخلاصة) (اتحا)
- 351 — Eye accidents
Accidents des yeux (محق) حوادث إصابة العين (اتحا)

F

- 352 — Face side
Côté de la face ناحية الوجه
أحد وجهي المنسوج الذي تظهر فيه الصورة
المرادة من طبع أو نقش أو خلافة
- 353 — Fade or fading colour
لون كئب — لون باهت (اتحا)
Couleur mate
- 354 — Fadeometer
Fadéomètre مقياس النصول (محق)
جهاز تقاس به درجة ثبات الصبغة للضوء
بتعريض المنسوج لمصباح كهربائي خاص (محق)
- 355 — Fading lamp
Lampe-fading مصباح النصول (محق)
المصباح الذي يستعمل في مقياس النصول (محق)
- 356 — Fatigue (thermal)
Fatigue thermique الكلال الحراري
- 357 — Fenske helices (rings)
حلزونات أو حلقات فنسك (اتحا)
Hélices ou anneaux Fenske
- 358 — Ferment
Ferment خميرة (محق)
هو العامل الذي يسبب عملية التخمير (محق)
— Fermentation
Fermentation تخمر
هو تحلل المواد العضوية بواسطة أنزيمات
الكائنات الحية مثل تحلل السكر بواسطة الخميرة
لتكوين الكحول وثاني أكسيد الكربون (محق)
- 359 — Ferromagnetism
مغناطيسية حديدية (اتحا)
Ferromagnétisme
- 360 — Ferrosilicon
Ferrosilicium حديد وسليكون (اتحا)
- 361 — Fieser's solution
Solution Fieser محلول فيزر
- 362 — Filtrate
Filtrat راشح (محق)
السائل الراشح الناتج من عملية الترشيح (محق)
- 363 — Filtration
Filtration - filtrage ترشيح — ترشح (اتحا)
هي عملية الترشيح (محق)
- Filtration with suction
Filtration par succion ترشيح بالـمص
- Filtration nail
Filtration cloutière ترشيح مسماري
- Filtration of small volumes
ترشيح للأحجام الصغيرة (اتحا)
Filtrage de petits volumes
- 364 — Fission (thermal)
الانشطار الحراري (محق)
Fission thermique
- 365 — Fitting's reaction
Réaction de Filting تفاعل فيتنج
طريقة تستخدم في تخليق المركبات الأيدروكربونية
ذات الوزن الجزيئي الكبير من مركبات
أيدروكربونية أبسط منها (محق)
- 366 — Fluoroaluminate
Fluoroaluminate فلورو ألومينات (اتحا)
— Fluoroboric acid
Acide fluoroborique حمض الفلوربوريك (اتحا)
— Fluorocarbous
Fluor de carbone فلوريدات الكربون (محق)
مركبات عضوية تحوي الكربون والفلور وقد
يكون بها أيدروجين أو لا يكون مثل بيرفلورو
البنزين (محق)
- 367 — Foam
Ecume رغوة
- 368 — Folding machine
Plieuse (machine de pliage) مكنة الطي (اتحا)
هي مكنة تستخدم في طي الأتمشة بعد تجهيزها
(اتحا)
- 369 — Formate
Formiate نملات — فورمات
(ملح حمض فورميك)
- 370 — Formic acid
Acide formique حامض النمل — حامض الفورميك
حمض النمليك (اتحا) (محق)
حامض عضوي وهو سائل كاو رائحته نفاذة
يوجد عادة في النمل وبعض الحشرات والنباتات
ينصهر في درجة 86 م ويغلي في درجة 100 م
(محق)

- 371 — Formula (صيغة (معق)
Formule (الصيغة الكيماوية (وم)
هي رمز الجزيء يدل على نوع وعدد الذرات
الداخلية في تركيبه فالنوع يرمز له بحروف
والعدد بأرقام مثال ذلك حامض الكبريتيك (معق)
— Formula (empirical) (الصيغة التجريبية)
Formule empirique (أو الصيغة الأولية (معق)
- 372 — Formol فورمول
Formol (اسم يطلق على الالدهيدفورميك)
- 373 — Formyl نمليل — فورميل (معق)
Formyle (المجموعة المشتقة من حامض الفورميك (معق)
- 374 — Founding (السياسة (معق)
Moulage, fonte (اتحا)
هي عملية تسيل المعادن والأشابات بصهرها
وصبها (معق)
- 375 — Foundry مسبك
Fonderie (المكان الذي تتم فيه عملية السبك (معق)
- 376 — Fractional (crystallization) تجزيئي
Cristallisation fractionnée (تبلر
تبلور مجزىء (اتحا) (معق)
طريقة تستعمل لفصل مركبين بعضهما عن
بعض لاختلاف درجة ذوبانهما في الماء أو في أي
مذيب آخر (معق)
— Fractional (distillation) تقطير تجزيئي (معق)
Distillation fractionnelle (تقطير مجزىء (اتحا)
عملية فصل خليط من سائلين أو أكثر بالتقطير
(معق)
- 377 — Fractionating column عمود مجزىء (معق) (اتحا)
Colonne de fractionnement
عمود التجزؤ أو التجزئة
- 378 — Fragile هش
Fragile (وهو ما يقبل الكسر بسهولة (اتحا)
— Fragility هشاشة (اتحا)
Fragilité (خاصية للمادة تجعلها قابلة للكسر بسهولة (اتحا)
- 379 — Francium فرنسيوم (اتحا) (معق)
Francium (فلز قلوي مشع عدده الذري 87)
- 380 — Freezing point نقطة التجمد (اتحا)
Point de congélation
- 381 — Frigorific مثليج — مبرد
Frigorifique
- 382 — Fructose سكر الفاكهة — فركتوز (اتحا) (معق)
Fructose, lévulose (sucre de fruit)
نوع من السكر أبيض متبلور حلو الطعم ينصهر
في درجة 95 م° يوجد في الفاكهة الناضجة وفي
رحيق الأزهار وعسل النحل (معق)
- 383 — Fuel gas غاز الوقود
Gaz combustible
— Fuel oil المازوت
Mazout (ويسمى الخضخاض والكحيل (متن اللغة)
والسولار (معق) وهو سائل قابل للاشتعال
يستقطر من البترول (معق)
- 384 — Fulminic acid حمض الفلمينيك (معق)
Acide fulminique (حمض عضوي تستخدم بعض أملاحه كمواد بادئة
لفرقة مواد أخرى مفرقة أكثر تباتاً وذلك
بالطرق مثل فلمينات الزئبق (معق)
- 385 — Funnel قمع (معق)
Entonnoir (مخروط أجوف من الزجاج أو غيره تمتد قمته على
شكل أنبوبة وهو يستخدم عادة في الترشيح أو
في ملء زجاجة بسائل (معق)
- 386 — Furnace فرن
Fourneau
- 387 — Fusible (alloys) اشابات سهلة الانصهار (معق)
Alliages fusibles
هي اشابات تنصهر في درجات منخفضة
وتستخدم عادة في سبك حروف الطباعة والالهام
وغيرها (معق)
- 388 — Fustic (old) صبغة التوت (معق)
Maclure, mûrier tinctorial
صبغ نباتي أصفر اللون يستعمل في صباغة
الانسجة الصوفية يستخرج من خشب التوت
(معق)

G

389 — Gadolinium
Gadolinium (مجق) جادولينيوم
هو فلز نادر عدده الذري 64

390 — Galactose
Galactose (مجق) جلكتوز
نوع من السكريات الأحادية متشاكل ضوئي مع الجلوكوز (مجق)

391 — Galena (اتحا)
Galène (plomb sulfuré)
هو رصاص مكبرت

392 — Gallic acid
Acide gallique (مجق) حامض الجاليك
حمض عضوي قابض (مجق)

393 — Gallium
Gallium (مجق) جاليوم (اتحا)
جسم فلزي بسيط عدده الذري 31 له شبه قوي بالألومينيوم

394 — Galvanization - Galvanizing
Galvanisation جلونة — غلفنة — جلونة
Galvanize (to)
Galvaniser جلفن — جلون

395 — Gamma
Gamma (مجق) جيم — جاما — غما
الحرف الثالث من حروف هجاء اللغة اليونانية (مجق)

— Gamma iron
Fer gamma (مجق) الحديد الجيمي (اتحا)
صورة من صور الحديد تكون ثابتة بين درجتي 906 و 1404 م (مجق)

396 — Garnet
Grenat (مجق) البجادي — البيجادي — النفش
حجر كريم يشبه الباقوت أحمر اللون تعلوه بنفسجية فيه خاصية الكهرباء في جذب التبن وهو صوانات الألومنيوم ويسمى البنفش والمغنيسيوم

397 — Garment dying صبغ الملابس
Teinture des vêtements
هو عملية صباغة الملابس التي سبق استعمالها لفترة زمنية (مجق)

398 — Gas
Gaz (مجق) غاز
حالة من حالات المادة الثلاث تكون عادة شفاة تتميز بانها تشغل أي حيز توضع فيه وتتشكل بشكله كالهواء والأكسجين وثاني أكسيد الكربون في درجات الحرارة والضغط العاديين (مجق)

— Gas coal
Gaz de charbon (مجق) غاز الفحم
مخلوط من الغازات يستعمل في المواقد والانارة ينتج من تقطير الفحم الحجري بمعدل عمن الهواء وهو يحتوي على الغازات الآتية :
الايروجين والميثان — أول أكسيد الكربون — أولفين — استيلين نتروجين — ثاني أكسيد الكربون — أكسجين (مجق)

— Gas-lighting
Gaz d'éclairage (اتحا) غاز الاستصباح
كل غاز يستخدم في الاضاءة باشعاله (مجق)

— Gasification
Gazéification (مجق) تغويز (اتحا)
هي العملية التي يتم بها تحويل مادة الى الحالة الغازية (مجق)

399 — Gasing = singeing
اللفح السطحي (للاثمشة) (مجق)
Passage à la flamme
تخليص الأتمشة من وبرها باحراقها باستعمال جهاز خاص (مجق)

400 — Gasolene, gasoline (اتحا) — بنزين
Gazoline (essence de pétrole)

401 — Gel
Gel (colloïde) (اتحا) جل

— Gelatin
Gélatine (اتحا) غراواني هلامي القوام
الهلام : مادة بروتينية شفاة تستخرج من الانسجة تجمد عند الجفاف وتتحول الى سائل بالرطوبة

402 — Geode
Géode (druse) حجر النسر

403 — Generator
Générateur مولد (اتحا)

- 404 — Geometric gray scale
المقياس الرمادي الهندسي (محق)
Echelle géométrique grise
مقياس تعين به درجات الثبات لالوان الأقمشة
المصبوغة بمقارنة التغير الذي يحدث فيها
تحت تأثير العوامل المختلفة بالمقياس الرمادي
(محق)
- 405 — Geometrical isomerism
تشاكل هندسي (محق)
Isomérisme géométrique
ضرب من التشكل ينتج عن اختلاف مواضع
ذرات أو مجموعات المركب في الحيز الفراغي
للجزيء (محق)
- 406 — Germanium
جرمانيوم (اتحا) (محق)
Germanium
جسم فلزي بسيط عدده الذري 32 يشبه
البرزموت
- 407 — Gibb's phase rule (1)
قاعدة الصنف لجيب (1)
Règle de phase de Gibbs
- 408 — Gild (to)
أذهب — ذهب (محق) (اتحا)
Dorer
غطى أو طلى جسماً بالذهب أو بمادة تشبهه في
شكلها الظاهري (محق)
- 409 — Glacial acetic acid
حامض الخليك الجليدي (محق)
Acide acétique glacial
هو الحامض النقي الذي تبلغ درجة تركيزه نحو
100 ٪ وهو يتجمد في درجات الحرارة المنخفضة
مكوناً جسماً شفافاً جليدي الشكل (محق)
وسمي كذلك لأنه يتجمد إذا انخفضت درجة
حرارة الجو عن درجة 16.8 م°
- 410 — Glass Jena
زجاج جينا
Verre d'léna
— Glass rod (اتحا) (محق)
ساق زجاجية (محق) (اتحا)
Baguette en verre
— Glass tube
انبوب زجاجي
Tube en verre (de verre)
- 411 — Glauber's salt
ملح جلوبر (اتحا)
Sel de Glauber (sulfate de soude)
- 412 — Gloss (to)
صقل (محق)
Lustrer
هي عملية ميكانيكية تجري على الأقمشة فتجعل
سطحها مستويا لامعا (محق)
- صاحب قانون الأصناف الذي هو أساس الكيمياء
- 413 — Glucose
سكر عنب — جلوكوز (اتحا)
Glucose
- 414 — Glucoside
جلوكوسيد (محق)
Glucoside
مركب عضوي ينتج من تحلل مادة الجلوكوز بالماء
بالإضافة إلى مواد أخرى عضوية فعالة (محق)
- 415 — Glyceride
جلسريد (محق) (اتحا)
Glycéride
هو الأستر الذي شقه الكحولي هو الجلسرين
وشقه الآخر من الحوامض العضوية ومنها
تتألف الزيوت النباتية والحيوانية (محق)
- 416 — Glycerin = glycerol
جلسرين (محق)
Glycérine = glycérol
مركب عضوي وهو سائل لزج عديم اللون حلو
الطعم يتحد بالأحماض العضوية وينشأ عن
اتحادهما استرات (محق)
- 417 — Glycogen
جليكوجان (محق) النشا الحيواني (محق)
Glycogène
مركب كربوهيدراتي يختزن في الكبد ويتحول إلى
جلوكوز بعملية تفكك مائي عند الحاجة إليه (محق)
- 418 — Glycol
جليكول (محق)
Glycol
هو كحول ثنائي الأيدروكسيد يستعمل لحفظ
درجة تجمد بنزين السيارات في بعض
المستحضرات الكيميائية (محق)
- 419 — Gneiss
البلنط — غنيس — غنيس
Gneiss
حجر كالرخام دونه في الهشاشة والرخاوة
- 420 — Granit
أعبل
Granite
حجر مركب من الرو والطلق وهو متبلر
- 421 — Graphitic acid
حمض الكرافيت (اتحا)
Acide graphitique
- 422 — Grassing (cloth)
قصر بالنشر
Curage ou blanchissage (d'un tissu)
تبييض المنسوجات بنثرها على الحشائش
وتعريضها لاشعة الشمس والندى وهواء البحر
وهي طريقة كانت مستعملة قديماً (محق)
- 423 — Gravimeter
مقياس وزني
Gravimétrie, aréomètre
- (1) عالم فيزيائي أمريكي (1839 — 1903 م) هو
الحركية

- Gravimetry
Gravimétrie قياس قوة الوزن
- 424 — Gravimetric
Gravimétrique وزني (اتحا)
- 425 — Greas
Graisse شحم
- 426 — Green vitriol
Vitriol vert زاج أخضر (اتحا) (محق)
(sulfate de fer)
بلورات كبريتات الحديدوز الخضراء (محق)
- 427 — Grignard compounds
Composés Grignard (1) مركبات جرينيارد
مجموعة من المركبات العضوية الفلزية تستعمل
بكترة في التخليق الكيماوي وسميت بعد باسم
كاشفها العالم جرينيارد (محق)
- Grignard reactions
تفاعلات جرينيارد (اتحا)
Réactions Grignard

- 428 — Grinding
Mouture طحن — سحن
- 429 — Group
Groupe مجموعة (محق)
تطلق في الكيمياء على عدد من الذرات تتحرك في
التفاعلات الكيميائية دون انفصام بينها فكانها
هي ذرة واحدة مثال ذلك المجموعة الايدروكسيدية
(محق)
- 430 — Gum
Gomme صمغ
- Gum benzoin
Benjoin, benzoïne صمغ الجاوي
صمغ يستعمل للتعطير تنتجه بعض الاشجار من
فصيلة روزوليا (محق)
- 431 — Gypsum
Gypse جص — جيس (اتحا) (محق)
هو كبريتات الكلسيوم المتبلور ويكلس وعندئذ
يستخدم في البناء (محق)

H

- 432 — Haematin (سائل يحموري)
Hématine ou hématosine هيماتين (سائل يحموري)
(صمغ حديدي مشتق من الدم)
- 433 — Haematite
Hématite (fer oligiste) هيماتيت
حجر الدم (مفردات الانطاكى) شاذنج . أكسيد
حديدي هو أهم معدن للحديد
- 434 — Haemoglobin
Hémoglobine هيموكلوبين — يحمور
صمغ الكويرات الدموية الحمراء التي تنقل
الاكسجين من غاز الكربون بين جهاز التنفس
والخلايا العضوية
- 435 — Haemoglobinometer
Hémoglobinomètre مقياس اليحمور
محمار (م. ت)
- 436 — Hafnium
Hafnium = celtium هفنيوم (اتحا) (محق)
جسم بسيط عدده الذري 72 ثم الكشف عنه
في الأتربة النادرة
- 437 — Halide
Halogénure (sel halogène) هاليد (اتحا)
- 438 — Halogen
Halogène هالجين (اتحا) (مولد الملح)
تطلق على العناصر الكيماوية من فئة الكلور
- 439 — Hard lead (antimonial lead)
Plomb dur, plomb aigre, plomb antimo-
nial أثرصاص القاسي (اتحا)
- Hard water
Eau dure الماء العسر أو الصلب
- 440 — Harden (to)
Durcir, rendre dur صلد (اتحا)
جعل صلبا أو زاد صلابته ويصلد الحديد
بتسخينه الى درجة عالية ثم تبريده فجأة في الماء
أو الزيت أو الصاهر المنصهر (محق)
- Harden steel
Tremper dans l'eau أمهي الحديدية سقاها الماء واحدها
- 441 — Hardening
Durcissement تجفيد — تصليب

(1) عالم كيميائي فرنسي (1871 — 1935) كشف المركبات العضوية المانيزية

- 442 — Hardness — صلابة (معق) — صفة الجسم الصلب (معق)
Dureté
- Hardness of water
عسر الماء (معق) (اتحا)
Dureté de l'eau (crudité de l'eau)
- 443 — Heat of hydration حرارة الاماهة (اتحا)
Chaleur d'hydratation
حرارة التآدرت (ميت)
- Heat of formation حرارة التكوين (اتحا)
Chaleur de combinaison
- Heat of neutralization حرارة التعادل (اتحا)
Chaleur de neutralisation
- Heat of reaction حرارة التفاعل (اتحا)
Chaleur de la réaction
- Heat atomic الحرارة الذرية
Chaleur atomique
- Heat constant الثابت الحراري
Constant calorifique
- Heat of combustion حرارة الاحتراق
Chaleur de combustion
- 444 — Heavy chemicals industry صناعات الكيماويات الثقيلة (معق)
Industrie des produits chimiques lourds
صناعة الكيماويات بكيمات كبيرة وتكون اساسا للصناعات الأخرى مثل صناعة الحديد (معق)
- Heavy colour لون ثقيل (اتحا)
Couleur lourde
- Heavy hydrogen هيدروجين ثقيل
Hydrogène lourd
- Heavy oil زيت ثقيل (معق)
Huile lourde
وهو سائل يحصل عليه عند تقطير قطران الفحم تقطيرا تجزييا بين درجتى حرارة 250 — 275م وهو خليط من النفثالين والكريزونات (معق)
- Heavy pression ضغط عال
Pression lourde
- Heavy spar = barite البارييت (سبار ثقيل)
Spath pesant (barytime)
وهو كبريتات الباريوم الطبيعي
- Heavy water ماء ثقيل (معق)
Eau lourde

- Heavy wine نبيذ ثقيل
Gros vin
(يحتوي على كمية كبيرة من الكحول)
- 445 — Helium هليوم (اتحا) (معق)
Hélium
عنصر غازي نادر عديم اللون خامل في تفاعله عدده الذري 2 وكتافته 0.18 كشف عنه في الجو الشمسي وهو خفيف جدا لا يحترق يستعمل لتنفع كرات المناطيد
- 446 — Hemp fibers الياف القنب (معق)
Fibres de chanvre
الياف يحصل عليها من نبات القنب تستعمل في صناعة الحبال وبعض المنسوجات الخشنة (معق)
- 447 — Heptane هبتان (معق)
Heptane
ضرب من الايدرو كربونات يحتوي على 7 ذرات من الكربون في الجزيء (معق)
- 448 — Hermetic sealing ختم هرمسي
Scellement hermétique
اي سيد محكم
وصف يستعمل لكل اثناء مقفل قفلا محكما يمنع تسرب الميكروبات أو الغازات منه أو اليه
- Hermetically sealed مختوما هرميسيا (اتحا)
- 449 — Heterocycle compound مركب حلقي غير متجانس (معق)
Composé hétérocyclique
مركب حلقي تستبدل فيه ذرة الكربون ذرة من عنصر آخر مثل (نيتروجين — كبريت — أكسجين) (معق)
- 450 — Heterogeneous غير متجانس (مؤ) (اتحا)
Hétérogène
- 451 — Hexagonal سداسي الشكل
Hexagone
- 452 — Hexane هكسان (معق)
Hexane
ضرب من الايدرو كربونات يحتوي على ست ذرات من الكربون في الجزيء الواحد (معق)
- 453 — Hexoses سكريات سداسية (معق)
Hexoses
سكريات يحتوي الجزيء منها على ست ذرات كربون وهي من أهم أنواع السكريات الاحادية مثل الجلوكوز والفركتوز (معق)

- 454 — High temperature dying
صبغة عالية الحرارة
Teinture à haute température
اجراء عملية الصباغة في أجهزة تسمح بارتفاع
الضغط وبذلك ترتفع درجة حرارة على درجة
الغليان المعتادة (محق)
- High tenacity yarn
غزل قوي التماسك (محق)
Fil de haute tenacité
خيوط الغزل الصناعية والمختلفة التي تعرض
لقوة سحب عالية بعد غزلها مباشرة فتزداد قوة
تماسكها من ازدياد نسبة تبلورها (محق)
- 455 — Holder — ممسك — ممسك (محق)
Patte (crochet) — ما يمسك به (محق)
- 456 — Holmium
Holmium (محق)
هولميوم (محق)
جسم فلزي بسيط عدده الذري 67
- 457 — Homogeneous
Homogène (محق) (اتحا)
متجانس (محق) (اتحا)
— Homogeneous dye
صبغة متجانسة (محق)
Teinture homogène
صبغة مكونة من مادة كيميائية واحدة (محق)
- 458 — Homologous, homologue
Homologue — متشاكل — متماثل
— Homologous series
سلسلة متشاكل (محق) (اتحا)
Série homologue
متتاليات متجانسة البناء (محق)
مجموعة مركبات عضوية متشابهة في تركيبها
البنائي ويختلف التركيب الجزيئي لأي مركب منها
عن الذي يليه أو الذي يسبقه بالمجموعة (محق)
- 459 — Hood
Capot, capuchon (محق)
كبة (محق)
احدى مراحل تصنيع القبعات ونحوها ويكون
فيها المنسوج على شكل طرطور (محق)
- 460 — Hormones
Hormones (محق)
هرمونات (محق)
مركبات كيميائية عضوية ذات تأثير حافز لكل
واحد منها وتفرزها غدد خاصة ثم تنقل عن
طريق الدم أو أي سائل آخر إلى الأعضاء المختلفة
بالجسم لاداء وظيفتها الفسيولوجية (محق)
- 461 — Horn silver
فضة قرنية
Argent corné, cérargyre, hérargyre
- 462 — Hornblende
Hornblende (الحره)
هورنبلند (الحره)
معدن مكون من سليكات الجير والمغنيسيا
والحديد
- 463 — Hot flow drying
تجفيف بالهواء الساخن (محق)
Séchage par l'air chaud
طريقة لتجفيف المنسوجات بامرارها في حيز
يتخلله هواء ساخن (محق)
- 464 — Humite
Humite (اتحا)
هيوميت (اتحا)
- 465 — Humous
Humus (محق)
الدبال (محق)
مادة سنجابية اللون تنتج من تحلل المواد
النباتية في التربة (محق)
- 466 — Hyaline (glassy)
Hyalin شفاف
- 467 — Hydracid
Hydracide الحامض الايدروجيني
اسم يطلق أحيانا على حامض يتكون من اتحاد
الايدروجين بعنصر أو أس حمض خلافاً
الاوكسجين
- 468 — Hydrate
Hydrate (اتحا)
الايدرات — الهيدرات (اتحا)
هو المركب الذي يحتوي على جزيئات ماء هي
جزء من بنائه (محق)
- 469 — Hydrate (carbo-)
Hydrate de carbone كربوايدرات
- 470 — Hydrate (to)
أماه (محق) ادرت (م.ت) (اتحا) (محق)
Hydrater
- 471 — Hydration
اماهة (محق) حلماء (اتحا) (محق) تمي
Hydratation
هي عملية اتحاد الماء بمادة ما (محق)
والحلماء منحوتة من التحليل بالماء (محق)
- 472 — Hydraulic lime
Chaux hydraulique الجير المائي (اتحا)
- 473 — Hydrazine
Hydrazine هيدرازين (اتحا)
وهو مركب عضوي قاعدي
- 474 — Hydrazoic
Azothydrique هيدرازويك (اتحا)

- 475 — Hydric
Hydrique مائي
يطلق على الحامض الايدروجيني مثل حامض
كلوريديك الخ
(اي الكلور متحدًا بالماء)
- 476 — Hydride
Hydrure هيدريد (اتحا) ايدرو
مركب فيه ايدروجين متحد بعنصر آخر
- 477 — Hydrocarbon هيدروكربون (اتحا)
Hydrocarbure, hydrogène carburé, car-
bure d'hydrogène
الفحماء (فحم + ماء) (م.ت)
- Hydrocarbons aromatic
هيدروكربون عطري
Hydrocarbures aromatiques
- 478 — Hydrochloric acid
حمض هيدرو كلوريديك (اتحا)
Acide chlorhydrique
- 479 — Hydrocyanic acid
حمض الهيدروسيانيك (اتحا)
Acide hydrocyanique
- 480 — Hydrogel هيدروجل (اتحا)
Hydrogel
هو الجل الغراواني الذي يكون فيه الماء هو
الوسط الاتلافي
- 481 — Hydrogen
Hydrogène ايدروجين (محق) هيدروجين
- Heavy hydrogen
Hydrogène lourd ايدروجين ثقيل
- Hydrogen sulphide
كبريتور أو كبريتيد الهيدروجين
Hydrogen sulphuretted
Hydrogène sulfuré, sulfure d'hydrogène,
acide sulfhydrique
- Hydrogen ion, kation
الدالف السلبي — ايون
Cation, kation
- Hydrogen peroxide
Eau oxygénée فوق اكسيد الايدروجين
- 482 — Hydrogenate (to) (hydrogenize to)
الماء المؤكسج (م.ت) (اتحا) (محق)
Hydrogèner (combiner avec l'hydro-
gène)
درجن (اتحا) (محق) مزج بالايديروجين

- Hydrogenation
هدرجة (اتحا) درجة (محق)
Hydrogénation
عملية اتحاد الايدروجين بمادة ما كاضافة
الايدروجين الى الزيوت (باستخدام النيكل كعامل
مساعد) لتتجهد (محق)
- 483 — Hydroid هيدرويد
Hydroïde
- 484 — Hydrolyse (to)
Hydrolyser حلماء
(اي حلل بالماء) (محق) أماء
- Hydrolysis
حلماة — اماءة — تميؤ (محق)
Hydrolyse
هي ان يتحلل ملح باتحاده بالماء الى الحامض
والقاعدة المكونين له وبذلك يصير محلول هذا
الملح في الماء قلويا أو حامضيا ويتوقف ذلك على
درجة تأين كل منهما (محق)
- Hydrolysis constant
Hydrolyse constante ثابت التميؤ (اتحا)
- 485 — Hydromagnesite هيدرو ماغنيسيت
Hydrocarbonate de magnésie
- 486 — Hydrometer المسيل — مقياس السوائل
Hydromètre, aréomètre
(ميزان الثقل النوعي للسوائل)
- 487 — Hydrometry المسيلية
Hydrométrie, aréométrie قياس السوائل
- 488 — Hydrosol سولي مائي (اتحا)
Hydrosol هيدروسول (م.ت)
وهو محلول غروي مائي
- 489 — Hydrous, hydric
Hydrique هيدري = مائي (اتحا)
ما يحتوي على الماء سواء مزجا أو اتحادا (محق)
- 490 — Hydroxide هيدروكسيد (اتحا) (اكسيد مائي)
Hydroxyde
وهو اتحاد الماء والاكسيد الفلزي امثلا الصودا
الكاوية هي هيدروكسيد الصوديوم (
- 491 — Hydroxy-acid (oxyacid)
Oxide الحامض الادروكسي
- 492 — Hydroxyl هيدروكسيل
Hydroxyle (oxhydrile)

- 493 — Hyenic acid حمض هينيك (اتحا) (محق)
Acide hyénique
- 494 — Hygrometer مقياس الرطوبة
Hygromètre مرطاب (م.ت)
- 495 — Hygrometry قياس الرطوبة
Hygrométrie, hygroscopie المرطابية (م.ت)
- 496 — Hygroscopic مسترطب (اتحا)
Hygroscopique مرطبي (م.ت)
(نسبة إلى الرطوبة أو الذي يمتص الرطوبة من الهواء)
- 497 — Hypertonic أكثر اسموزيا (اتحا)
Hypertonique (تطلق على محلول يكون ضغطه الاسموزي أقوى من ضغط أي محلول آخر)
- 498 — Hypo- بادئة معناها
Hypo- (القلة — تحت)
- 499 — Hypoborate تحت بورات (اتحا)
Hypoborate
- 500 — Hypoboric acid حمض تحت البوريك (اتحا)
Acide hypoborique
- 501 — Hypobromite تحت بروميت (هيبوبروميت) (اتحا)
Hypobromite
- 502 — Hypochlorite تحت كلوريت (هيبوكلوريت) (اتحا)
Hypochlorite
- 503 — Hypochlorous acid حمض تحت الكلوروز
Acide hypochloreux حمض هيبوكلوروز (اتحا)
- 504 — Hypoiodite تحت يوديت (هيبويوديت) (اتحا)
Hypoiodite
- 500 — Hypoiodous acid حمض تحت اليودوز
Acide hypoïdeux (هيبويودوز) (اتحا)
- 506 — Hyponitrite تحت نترت
Hyponitrite (هيبونترت) (اتحا)
- 507 — Hyponitrous acid حمض تحت النتروز
Hypophosphate acide hyponitreux (هيبو نتروز) (اتحا)
- 508 — Hypophosphate تحتفسفات الكالسيوم
Hypophosphate
- 509 — Hypophosphite تحت فوسفيت
Hypophosphite (هيبوفوسفيت) (اتحا)
هو ملح حامض هيبوفوسفوروز
- 510 — Hypophosphoric acid حامض تحت الفوسفوريك (اتحا)
Acide hypophosphorique
- 511 — Hypophosphorous acid حامض تحت الفسفوروز
Acide hypophosphoreux
- 512 — Hyposulphite تحت كبريت —
Hyposulfite (هيبوكبريتيت) (اتحا)
- 513 — Hypothesis فرض (محق)
Hypothèse
- Hypothesize (to) افتراض
Supposer (une notion)
- 514 — Hypotonic أقل اسموزيا
Hypotonique
- 515 — Hydrocyanic acid الحامض الادروسياني
Acide cyanhydrique حمض سيانديريك

- 516 — Imbibition
Imbibition (محقق) تشرب
أي امتصاص مادة صلبة للسائل (محقق)
- 517 — Incandesce (to)
Rendre incandescent يتوهج
— Incandescent
Incandescent متوهج
- 518 — Incongruent melting point
درجة الانصهار غير الموافقة
Point d'ébullition inconvenable
- 519 — Infusion
Infusion (محقق) نقيع — منقوع (اتحا)
المنقوع محلول مصفى ناتج من غمر عقاقير نباتية
في سائل ثقل درجة حرارته عن درجة الغليان
(اتحا)
ومن معانيه التسيير وهو ادخال سائل في
الوريد ببطء كمحلول الجلوكوز (محقق)
- 520 — Ingredient
Ingrédient (principe d'un composé) محتوي
وهو احد مكونات مزيج أو مخلوط كما في الدواء
(اتحا)
- 521 — Inhibitor
Inhibiteur كابت
كل مادة تمنع أو توقف تفاعلات كيميائية (اتحا)
- 522 — Inorganic chemistry
الكيمياء اللاعضوية أو المعدنية
Chimie minérale
- 523 — Insoluble salts
Sels insolubles (= indissolubles) أملاح عديمة الذوبان
- 524 — Iodised oil
Huile iodurée زيت ميود
زيت أضيف اليه اليود فاتحد به (محقق)
- 525 — Iron soft
Fer doux حديد لين أو مطاوع
- 526 — Isomorphism
Isomorphisme التشابه البلوري (اتحا)
حالة توصف بها المواد التي تتشابه بلوراتها ولها
خواص أخرى مشتركة (محقق)
- 527 — Isothermal
Ligne isothère خط التصايف
وهو الخط المار بنقط من كرة الأرض تتماثل
حرارتها صيفا
- 528 — Isotherm
Isotherme خط التحوار (محت)
(أي خط تساوي الحرارة)
- 529 — Isotonic
Isosmotic,, isotonique متساوي الاسموزية (اتحا)
الحلول الذي يساوي آخر في الاسموزية وتطلق في
الطب عندما يكون الضغط الاسموزي لمحلول
مساويا للضغط الاسموزي لمصل الدم (محقق)
- Isotonic solution
محاليل متساوية القوة
Solution isotonique

J

- 530 — Jacket (cooling)
Enveloppe réfrigérante غلاف مبرد
- Jacket (steam)
Chemise de vapeur ملف البخار
- 531 — Jade (-stone)
Jade اليشم (محقق)
حجر رقيق أخضر قاتم ذو لمعان لبني (محقق)
- 532 — Japan wax (ou tallow)
Cire du Japon شمع اليابان
- 533 — Jar battery
Vase de pile وعاء البطارية
- 534 — Jasmin oil
Essence de jasmin روح أو عطر الياسمين
- 535 — Jasper
Jaspe اليشب
حجر سلقتي متبلر أحمر أو أصفر بني أو أسود
صالح للزينة (محقق) وهو اليصب واليصب
واليشب

- 536 — Jelly
Gelée عَصِير مَجْمَد
— Jelly petroleum (mineral)
Vaseline وَزْلِين
وهو دهن معدني يستخرج من النفط ويستعمل
في طب الحيوان وفي صنع العطور (ش)
537 — Jet (gas)
Flamme de gaz لهيب الغاز

- 538 — Jonquil oil
Essence de jonquille عطر النسرين
539 — Junction
Contact (de deux liquides) تماس سائلين
540 — Juniper oil
Essence de genièvre روح أب العرعر

K

- 541 — Kainite
Kainite كَايْنَيْت (اتحا)
وهو ملح مزدوج مكون من كبريتات المنيزيوم
وكلورور البوتاسيوم المؤدرة الطبيعي
542 — Kation
Cation الدالف السلبى
543 — Keeper
Armature (d'un electroaimant) قوام مغناطيسي كهربائي
544 — Keeping qualities
Qualités de conservation صفات الحفظ
545 — Kelp
Varech (fucus) فَوْقْس
جنس نبات من رتبة الاشنة السمرأ أو الطحلب
الاسمر (ش)
546 — Kernel
Noyau (de l'atome) نواة (الذرة)

- 547 — Kettle
Chaudière مرجل
548 — Key reserving
Inverseur عاكس
— Key (fapping)
Conjoncteur واصل
— Key-atom
Atome-clef مفتاح الذرة
549 — Kingdom (mineral)
Règne ou monde minéral عالم المعادن — أو مملكة المعادن
550 — Kirsh
Kirsh كرش — خمر القراصيا
شراب مسكر يصنع بتقطير عصير الكرز المختمر
(ش)

L

- 551 — Labile
Colloïde labile instable قلق (غير ثابت)
توصف بها الأجسام القليلة الاستقرار خاصة
عند الحرارة مثل بعض البروتينات والفيتامينات
552 — Laminating (rolling)
Laminage المهي — التصفيح
وهو ترقيق الشفرة
553 — Lard
Saindoux (graisse de porc) دهن خنزير
554 — Lattice
Treillis شبكية (اتحا)

- 555 — Lauric acid
Acide laurique (du laurier) حمض الغار — حمض الريحان — حمض
اللوريك (محق) حمض عضوي دهني يوجد
متحدًا في زيت النباتات كالغار أو الريحان وزيت
جوز الهند (محق)
556 — Lauryl
Lauryl غاريل — لوريل (اتحا)
المجموعة العضوية المشتقة من الحامض
السابق (محق)
557 — Lime (hydraulic)
Chaux hydraulique جير مائي

- 558 — Liniment
Liniment مروح
مستحضر طبي سائل يستعمل من الظاهر (محق)
— Liquid crystals (anistropic liquids)
بلورات سائلة — سوائل متباينة الخواص
Cristaux liquides (liquides anistropes)
عندما تسخن بعض المواد الصلبة تنصهر وتتحول
الى سائل عكر عند درجة حرارة معينة (محق)
559 — Litharge
Litharge مرتك
(أول اكسيد الرصاص)

- 560 — Lixiviation
Lixiviation تشريب
(اشباع سائل بقلوي)
561 — Lixivium الماء القلوي — ماء الاثنان
Lessive, dissolution alcaline
562 — Lumen (of a fibre)
Ouverture, passage جوفة (اتحا)
563 — Lutetium
Lutécium ليوتيتيوم (محق)
جسم فلزي بسيط عدده الذري 71

M

- 564 — Maceration
التنع (محق) الدوف والمرس (ش)
Macération
عملية غمر جسم صلب في الماء أو سائل ما
لاستخلاص بعض مواده الفعالة (محق)
565 — Macerator ممرس (ش)
Macérateur منقوع
آلة للمرث في معامل السكر والتقطير والنشا
وغيرها (ش)
566 — Magma
Magma (pâte) معلق مائي
لفظ أطلق قديما على كل مادة في حالة تحزؤ
دقيق ومعلقة في الماء ويطلق على الحمصة
والقطر (محق) وهو ذوب الصخر في باطن
الارض وعن تجده يتولد الصخر البركاني (محق)
567 — Magnalium
Magnalium مغنيليوم (محق)
أشابة من المغنسيوم والالومنيوم تحتوي على
نسبة 2 ٪ الى 10 ٪ من المغنسيوم (الكلمة
منحوتة من المغنسيوم والالومنيوم (محق)
568 — Magnesia-alba (محق) (اتحا)
Magnésie-albe
محلول كربونات المغنسيوم القاعدية (محق)
— Magnesia-liquid
مغنيسيا سائلة (اتحا) (محق)
Magnésie liquide
محلول بيكربونات المغنسيوم (محق)
569 — Magnesium ferrite
حديدت المغنسيوم (محق)
Magnésium ferrite
معدن يحوي الحديد والمغنسيوم (محق)
- Magnesium lime stone
حجر الجير المغنيسيومي (محق)
Dolomite - dolomie الدولوميت
570 — Magnetic stirring
Remuement magnétique تغليب مغناطيسي
571 — Malachite
Malachite دهنج
(اللسان لابن منظور ومفردات الانطاكي)
وهو جوهر أخضر جميل
572 — Marc
Marc ثقل (محق)
المادة المتخلفة من عصر الثمار أو ماشابهها (محق)
573 — Marcassite
Marcassite (pierre de tonnerre) حجر الرعد
574 — Margaric acid (اتحا)
Acide margarique (ou de margarine)
هو حامض دهني ينصهر عند درجة 60 م° ويغلي
عند 227 م° لا يذوب في الماء ويذوب في الكحول
والأثير (محق)
575 — Marine acid
Acid marin حامض البحر (اتحا)
576 — Marl
Marne المرل — الرن — السجيل
577 — Mass production
Production en grande série (en masse) الانتاج بالجملة
578 — Massive (massy)
Massif المصمت الجامد لا جوف له كالحجر

579 — Materia medica
المادة الطبية (اتحا) (محق)
Matière médicale
المفردات
فرع من الدراسة الطبية يبحث في الأدوية
(مصادرها ومستحضراتها وجرعاتها وفوائدها)
(اتحا) (محق)

580 — Matte
Matte
خلطة
مادة ناتجة عن عملية الانصهار الأولى لمعدن ما
قبل تصفيته

581 — Maximum
Maximum
النهاية العظمى
الحد الأعلى أو الأقصى

582 — Mercerization, mercerizing
Mercerisage
صنع التطن الحريري
هي العملية التي تعطي اللعان لخيوط ونسيج
التطن

583 — Meta
Meta
ميتا
بادئة تفيد معنى التحول أو التغير

584 — Metabolism
Métabolisme
ميتابولزم (ابيض)
تمثيل (وم)
وهي مجموعة التحولات الطارئة على خلية حية
بسبب المواد الموجودة فيها

585 — Metallurgy
Métallurgie
تعدين

586 — Metastable equilibrium
Equilibre métastable
اتزان شبه مستقر (محق)

هي حالة اتزان مؤقتة الاستقرار وسرعان ماتحول
الى حالة الاستقرار بالتحريك أو التقليب أو
بإضافة جسم غريب على نحو ما يشاهد في
الحاليل فوق المشبعة (محق)

587 — Mica
Mica
البلق
حجارة شفافة كالزجاج

— Mica-schist
Micaschiste
بلق مشقق
(حجر يحوي البلق والشست)

588 — Microbial assay
Titration par le microbe
وزن ميكروبي (اتحا)
وزن باستعمال الميكروبات

589 — Microbiological assay
Titration par microbiologie
وزن بالكائنات الدقيقة (اتحا)
وزن باستعمال الكائنات الحية الدقيقة (اتحا)

590 — Molybdic acid
Acide molybdique
حامض ملبديك (اتحا)
مركب يحضر على شكل محلول غروي بتأثير
حامض الايدروكلوريك على موليبدات الامنيوم
وهو يتحلل بالتسخين تاركا مادة بيضاء هي ثالث
أكسيد الموليبدنم (اتحا)

591 — Monotropy
Monotropie
مونتروبية — أحادية الصورة (محق)
ظاهرة وجود المادة في شكل تبلور احدهما اترانه
مستقر والآخر اترانه شبه مستقر عند درجة
معينة تعرف بدرجة التحول وتكون أعلى من
درجة الانصهار (محق)

592 — Moonstone
Pierre de lune
بصاغة القمر

593 — Mutarotation
Mutarotation
تحول تلقائي

N

594 — Neptunium
Neptunium
نبتونيوم (محق)
عنصر كيميائي مشع عدده الذري 93

595 — Niobium
Niobium, columbium
نيوم بيوم (محق)
فلز رمادي نادر عدده الذري 41 مشترك مع
الطانتال في مناجمه

596 — Nitride
Nitruide
نتريد — ازوتيد
(اتحاد الازوت مع فلز آخر) (حكاك nitre)

597 — Nitrification
Nitrification
نترتة
(المزج أو المعالجة بالنترات)

598 — Nitrometer (azotometer)
Nitromètre (azotimètre)
نيترومتر — ازوتومتر
مقياس الازوت
جهاز يحوي انبوبة طويلة كانبوبة السحاحة
مدرج بالسنتيمترات ويستخدم في قياس حجوم
النيتروجين (الازوت) الناتج من تفاعل كيميائي
(محق)

- 599 — Nitrous air (nitric oxide)
هواء نيتروزي (محق)
Air nitreux, protoxyde d'azote
هو اسم قديم اطلق خطأ على أكسيد النيتريك (محق)
- 600 — Noedymium
Néodyme (محق)
نيوديميوم
هو أحد عناصر الأتربة النادرة عدده الذري 60
- 601 — Non polar compounds
مركبات لا قطبية (محق)
Composés non polaires
مركبات متعادلة الشحنة لا تتقطب تقطبا كبرائيا (محق)
- 602 — Non drying oil (زيت لا جفيف (اتحا)
Huile non desséchante
صفة للزيت الذي لا يتجهد بتعرضه للهواء (اتحا)

- 603 — Non variant system
Système invariable نظام عديم التغير
- 604 — Notation
Notation رمز (محق)
رمز يمثل أرقاما أو صفات أو غيرها كالتسبي تستخدم في الحساب أو الجبر أو الموسيقى أو الكيمياء وما إلى ذلك (محق)
- 605 — Number of components
Nombre de composants عدد المركبات
هو أقل عدد من أنواع الجزيئات يمكن أن تعبر كيميا عن تركيب أي طور في النظام (محق)
- 606 — Number of phases
Nombre des phases (رمز الأطوار)
عدد الحالات المتجانسة في نظام غير متجانس ويقال للنظام الذي يجمع بين الثلج والماء والبخار (محق)



- 607 — Occlusion
Occlusion (d'un gaz) احتباس (محق)
ظاهرة امتصاص الاجسام الصلبة للغازات مثل احتباس البلاديوم للايدروجين (محق)
- Occlusion of hydrogen by metals
احتباس الفلزات للايدروجين (محق)
Occlusion de l'hydrogène par les métaux
ظاهرة تتميز بها بعض الفلزات وذلك بحبسها والغازات داخلها ومنها الايدروجين (محق)
- 608 — Octahedron
Octaèdre (محق)
مثن السطوح (محق)
جسم فلوري تحدده ثمانية سطوح (محق)
- 609 — Octet structure
Structure « octet » بناء ثماني (محق)
البناء الخارجي للذرة ويحتوي على ثمانية الكترونات عند اكتماله (محق)
- 610 — α -Enanthyl
 α -Enanthyle (اتحا)
اونانتيل (اتحا)
مجموعة حمضية للحمض الاونانتيلي (اتحا)
- 611 — α -Enanthylic acid (اتحا)
Acide α -enanthylique
حمض دهني احادي القاعدة زيتي القوام له رائحة كريهة ينصهر عند درجة 10 م° ويغلي عند درجة 223 م° لا يذوب في الماء ويذوب في الكحول والاثير والكلوروفورم (اتحا)

- 612 — Oil of vitriol زيت الزاج
Huile de vitriol (acide sulfurique)
اسم قديم لحمض الكبريتيك (محق)
- Oil semi-drying
الزيت نصف الجفيف (اتحا)
Huile semi-desséchante
الزيوت المتوسطة الخواص بين الزيت الجفيف والزيت غير الجفيف (اتحا)
- 613 — Onyx
Onyx جزع
(عقيق خطوطه ملونة بلون الظفر)
- 614 — Opal
Opale اوبال (اتحا)
(نوع من السليكا المهدرت ذو لمعان متغير)
- 615 — Opalescence
Opalescence بريق — لمعان
— Opalescent
Opalescent براق — لامع
- 616 — Optical isomerisme
Isomérisme optique ايسوميرية ضوئية (محق)
حالة تتشابه فيها مادتان في الخواص الطبيعية والكيمائية وتختلفان في تأثير محاليلهما في الضوء المستقطب فتعمل احدهما مستوى الاستقطاب إلى اليمين والأخرى إلى اليسار (محق)

- 617 — Osmic acid
Acide osmique (اتحا)
حامض أوزميك (اتحا)
هو رابع أكسيد الازميوم وتستعمل محاليله
للتلوين عند الفحص الميكروسكوبي (المجهري)
(اتحا)
- 618 — Overgrowth
Surcroissance
فرط النمو — تعشب
- 619 — Overvoltage
Survoltage
فوق جهد (اتحا)
- 620 — Oxalate
Oxalate
اكسالات
ملح الحامض الاكسالي
- 621 — Oxidation number
Nombre d'oxydation (اتحا)
رقم التأكسد (اتحا)
— Oxidation potential
Potentiel d'oxydation (اتحا)
جهد التأكسد (اتحا)
- 622 — Oxide oxid (aurous)
Oxyde aureux
أكسيد الذهبوز
— Oxid (auric)
Oxyde aurique
أكسيد الذهبيك
— Oxid (zinc)
Oxyde de zinc
أكسيد الزنك
- 623 — Oxmel
Oxmel
أكسيمالي — خل النحل (اتحا)
مخلوط من العسل وحامض الخليك يستعمل
كفرغرة (اتحا)
- 624 — Oxyacetylene blowpipe
Chalumeau oxy-acétylinique
بوري الاكسى — استيلين
هو بوري يحرق فيه الاستيلين في الاكسجين
يعطي درجة حرارة مرتفعة تصل الى ما بين
3.100 و 3.315 م
- 625 — Oxyacid
Oxacide - oxyacide
حامض أكسيدي
هو حامض يحوي في جزيئه الاوكسجين
- 626 — Oxygenated water
Eau oxygénée (محق)
ماء مؤكسج (محق)
و —
(1) ماء مشبع بغاز الاوكسجين
(2) محلول مائي من فوق أكسيد الايدروجين (محق)
- 627 — Oxymuriatic acid
Gaz chlorique
حامض الاكسى مورياتيكي (اتحا)
اسم قديم اطلق على غاز الكلور عند اكتشافه
(اتحا)
- 628 — Oxysalt
Oxysel
ملح الحامض الاكسيدي
- 629 — Oxysulphide
Oxysulfure
الكبريتور الحمضي
(الاكسي كبريتور)
- 630 — Ozonization
Ozonisation
التشبيع بالازون
— Ozonize (to)
Ozoniser, ozoner
يؤزن — يشبع بالازون
- 631 — Ozonizer (ozone apparatus)
Ozonateur, ozoniseur
مؤزن
جهاز التايزن
- 632 — Ozonimeter
Ozonomètre
مقياس التايزن
— Ozonometry
Ozonométrie
قياس التايزن

P

- 633 — Pack Fong (on paaktong)
Packfond, packfong, pacfung
باك فونج
اشابة تتكون من النحاس والنيكل والخارصين
تشبه الفضة الألمانية وتسمى الآن فضة النيكل
(محق)
- 634 — Paddle
Palette
محشة (محق)
أداة حديدية على شكل قضيب تستخدم لتقليب
الخامات المعدنية داخل الفرن (محق)
- 635 — Paired electrons (shared electrons)
Electrons à paires
الكترونات تساهمية
زوج من الالكترونات تكون رابطة لا قطبية بين
ذرتين ويساهم فيها الكترون من كل ذرة مثل
الرابطة بين ذرتين من الايدروجين لتكوين جزيء
(محق)
- 636 — Pale
Pâle
شاحب (اتحا)
صفة للدلالة على خفة اللون وأحيانا تطلق على
اصفرار الوجه نتيجة الخوف أو الغضب (اتحا)

- Paling
Pâlisement شحوب (انتقاع اللون)
- 637 — Palladic بلاديك (معق)
Palladique (du palladium)
صفة لمركبات البلاديوم رباعية التكافؤ مثل ثاني أكسيد البلاديوم (معق)
- 638 — Pall's method
Méthode de Pall طريقة بال (معق)
هي طريقة اختزال باستخدام غاز الايدروجين في وجود البلاديوم كعامل حفاز (معق)
- 639 — Palm oil زيت النخيل
Huile de palme (de palmier)
- 640 — Palmquist apparatus
Appareil Palmquist جهاز بالم كويست (معق)
جهاز صغير سهل الحمل يستعمل لتقدير كمية ثاني أكسيد الكربون في الجو (معق)
- 641 — Panchromatic بانكروماتي
Panchromatique
صفة للمادة التي تتأثر بأي من ألوان الطيف (معق)
- Pantachromatic, panchromatic
Panchromatique بانكروماتي (معق)
وصف للمادة الملونة الحساسة للضوء تركيبها واحد توجد في طورين يختلفان لونا مثل كبريتيد الانتيمودن وأول أكسيد الرصاص (الليثارج — الماسيكوت) (معق)
- 642 — Pantachromism البنتا كروماتية (معق)
Pantachromisme
حالة وجود المادة في أكثر من لون (معق)
- 643 — Panclastite بانكلاستيت (معق)
Panclastite
مادة مفرقة تحضر باذابة رابع أكسيد الأزوت في سائل قابل للاشتعال مثل كبريتيد الكربون (معق)
- 644 — Pantomorphism تماثل بلوري تام (معق)
Pantomorphisme
- 645 — Para باروي — بارا (اتحا)
Para
سابقة توصل بالاسم الكيميائي للدلالة على مشتقات البنزين الاحالية في الوضعين الاول والرابع (مثل باراكلوروبنزين) (اتحا)
- 646 — Parabittuminous بارابيتيومين (معق)
Parabittumineux
أحدى صور الفحم الحجري (معق)
- 647 — Paragonite باراجونيت (معق)
Paragonite
أحد معادن السيليكات من مجموعة الميكا (معق)
- 648 — Paragon النجم
Paragon (perle vierge)
- 649 — Paraldehyde بارالدعميد
Paraldéhyde
- 650 — Parallax اختلاف الموضع (معق)
Parallax
تغير موضع المرئي بتحريك الرائي (معق)
- 651 — Paralyser (= catalytic poison) مشيل (معق)
Agent paralyseur
مادة توقف تفاعلا كيمائيا نتيجة تسميمها العامل الحفاز (معق)
- 652 — Paramagnetic مغناطيسي متوازي (باراوي) (معق)
Paramagnétique
هي المواد المغناطيسية التي اذا وضعت في مجال مغناطيسي اخذت وضعاً موازيا لخطوط القوى المغناطيسية (معق)
- Paramagnetism المغناطيسية الموازية (معق)
Paramagnétisme بارامغناطيسية (اتحا)
- 653 — Paramorphism تشكل باراوي (معق)
Paramorphisme
تغير المعدن من نمط بلوري الى آخر بوسائل طبيعية (معق)
- 654 — Parchment برشمان (معق) — رق
Parchemin
ضرب من الجلد الرقيق يعالج معالجة خاصة كان يستعمل قديما للكتابة ثم استعمل في بعض العمليات الكيماوية (الديلزة) (معق)
- Parchment paper ورق برشمان (معق)
Papier parchemin
رق الغزال
ورق سيلولوزي نقي غير مجهز يعامل بحامض الكبريتيك المركز البارد لفترة قصيرة جدا ثم يغسل ويستعمل في بعض العمليات الكيماوية والطبيعية التي يستخدم فيها ورق الغزال (معق)
- 655 — Paris black = lamp black أسود باريس — سناج (معق)
Noir de fumée, noir de lampe
- 656 — Paris blue أزرق باريس (معق)
Ferrocyane de fer
(حديد وسيانيد الحديد)

- 657 — Paris green
Vert de Scheele (محق) اخضر باريس
صبغة أو مادة مبيدة للحشرات
- 658 — Paris yellow
Chromate de plomb (محق) اصفر باريس
القطع الصغار تقطع من اطراف الذهب
- 659 — Particles (suspended) جسيمات معلقة
Particules en suspension
- 660 — Particles of gold
Parcelles d'or (بالضم) القذاذات
القطع الصغار تقطع من اطراف الذهب
- Particles of silver
Parcelles d'argent (بالضم) الحذاذات
- 661 — Parting = quartation
Quartation = inquant (محق) استخلاص
عملية فصل الفضة من الذهب باستعمال حمض النيتريك (محق)
- 662 — Parting acids (محق) احماض الاستخلاص
Acides d'inquant
الاحماض المستعملة في عملية الاستخلاص مثل حمض النتريك
- 663 — Partition law
Loi de répartition (محق) قانون التوزيع
القانون الذي ينظم عملية توزيع مادة أو أيونات بين وسطين سائلين لا يذوب أحدهما في الآخر (محق)
- 664 — Paschen series
Séries de Paschen (اتحا) متسلسلة باشن
- 665 — Passive
Passif سلبي
- Passive state
Etat passif (محق) حالة سلبية
صفة تكتسبها بعض الفلزات بمعالجتها بحمض النتريك فتصبح غير قابلة للتفاعل (محق)
- Passivity - passiveness
جمودية — ركود
Passivité, inertie
- 666 — Paste
Pâte عجينة (محق)
جسم حالة وسط بين السيولة والصلابة (محق)
- 667 — Pastille
Pastille مصيص (محق)
دواء يصنع على شكل حبات صغيرة (محق)
- 668 — Pathogenic
Pathogénique (محق) ممرض (اتحا)
العامل المسبب للمرض (اتحا) (محق)
- 669 — Pauli principle
Principe de Pauli قاعدة باولي (اتحا)
- 670 — Pear shaped
Piriforme كمثري الشكل
- 671 — Pearl
Perle لؤلؤة (محق)
حبة صغيرة أو محفظية صغيرة كروية أو بيضية كلؤلؤة الاثير (محق)
- 672 — Pearl ash
Perlasse, carbonate de potasse brut الاثنان
- 673 — Peel
Pelure تششرة (اتحا)
الغلاف الخارجي لبعض الثمار مثل قشر البرتقال والبطاطس (اتحا)
- 674 — Pelargonic acid
Acide de pelargonium (ou géranium) حمض البيلرجون
حامض عضوي دهني ينتج من اكسدة حامض الاوليك يذوب في الماء والكحول والاثير (اتحا)
- 675 — Pellet
Pastille حبيبة الدواء (محق)
الدواء الذي يتناول عن طريق الاستحلاب ببطء (محق)
- 676 — Penicillin
Pénicilline بنسلين (اتحا)
مادة عضوية تستخلص من بعض الطحالب وتستعمل كمضاد لبعض أنواع البكتريا (اتحا)
- 677 — Penta = pent
Penta خماسي (اتحا)
بادئة تفيد معنى خمسة
- 678 — Pentad
Groupe de cinq - corps pentavalent ذو الخمس
- 679 — Pentathionic acid
Acide pentathionique حامض خامس الثيونيك
مركب هو أحد المواد الناتجة من امرار كبريتيد الايدروجين في محلول حامض الكبريتور في الماء (اتحا)
- 680 — Pentoic acid (= valeric acid)
Acide valéric, acide valériannique خامس فاليرييك
حامض عضوي دهني (اتحا)

- 681 — Pepsin
Pepsine (الببسين امحق) هضمي (ش)
خميرة الهضم في عصارة المعدة تحول المواد
الاحية الزلالية الى هضمون (ش)
- 682 — Peptone
Peptone (ببتون امحق) هضمون (ش)
مواد آحية زلالية مهضومة (ش)
- 683 — Per-hyper
Per غفوق
(بادئة تفيد معنى غفوق)
- 684 — Perboric acid (اتحا)
Acide perborique
مركب تعرف بعض املاحه مثل غفوق بـوورات
الصوديوم وكثيرا ما تستخدم هذه الاملاح في
عمليات تبيض الأقمشة والتعقيم (اتحا)
- 685 — Percarbonic acid
Acide percarbonique
حامض الكربونيك (اتحا)
مركب املاحه مثل غفوق كربونات الصوديوم (اتحا)
- 686 — Percentage
Pourcentage نسبة مئوية
- 687 — Perchloric acid
Acide perchlorique
حامض غفوق الكربونيك (اتحا)
مركب يتكون من مزج محلول ثالث أكسيد الكروم
مع غفوق أكسيد الايدروجين ويستخلص محلول
الاثير فيتلون الاثير باللون الازرق القاتم نتيجة
لوجود هذا الحامض (اتحا)
- 688 — Perchloride
Perchlorure فوق الكلوريد
- 689 — Perchromic acid
Acide perchromique حامض فوق الكروميك
- 690 — Percolation
Infiltration توشيل
- 691 — Peridot
Peridot = olivine = chrysolite زبرجد
- 692 — Periodic (or per-iodic) acid
Acide périodique
حامض فوق اليوديك (اتحا)
حامض غير عضوي يمكن تحضيره بالتخلييل
الكهربي لحامض اليوديك أو بامرار الكلور في
المعلق المائي لغوى يودات الصوديوم والحامض
بتحليل الحرارة ويعطي اكسيجيناً والحامض
واملاحه من العوامل المؤكسدة (اتحا)
- 693 — Permanganate (potassium)
برمنجنات البوتاس
Permanganate de potasse
- 694 — Permeability
Perméabilité قابلية النفاذ
- 695 — Persulphate
Persulfate فوق الكبريتات
- 696 — Petrification = petrification
Pétrification تحجير — استحجار
- 697 — Petrol = benzine
Essence (de pétrole) البنزين
- 698 — Pharmacist, druggist, apothecary
صيدلي — صيدلاني
Pharmacien, droguiste, apothécaire
الشخص المؤهل لاعداد الدواء وبيعه (اتحا)
- 699 — Pharmaceutical preparation
Préparation pharmaceutique المستحضر
(دواء جاهز معد للبيع)
- 700 — Pharmacy
Pharmacie صيدلية
- 701 — Phase
Phase الطور (محق)
هو الحالة المتجانسة (صلبة أو سائلة أو غازية)
التي تكون عليها المادة في نظام غير متجانس
مكونة بذلك جزءا متميزا طبيعيا من بقية اجزاء
النظام (محق)
- Phase diagram (محق)
Diagramme de la phase
شكل الطور (محق)
هو الشكل السطحي أو الجسم الذي يبين علاقة
العوامل المختلفة بعضها ببعض والتي تؤثر في
حالة الاتزان بين الاطوار المختلفة في نظام
الطور (محق)
- 702 — Phenacetin
Phénacétine فناستين
- 703 — Phenic acid
Acide phénique حامض فينيك
- 704 — Phenyl-acetic acid
Acide phénylacétique حامض الفنيل
- 705 — Phenylene
Phénylène
- 706 — Phial
Fiole قارورة

- 707 — Phosphatize (to), phosphate convertir
1) Convertir en phosphate (أي يغير المادة الى فسفات)
2) Traiter au phosphate (أي يعالج بحامض الفوسفور)
708 — Phosphatic acid (اتحا) حامض فوسفاتيكي
Acide phosphatique (hypophosphorique)
حامض غير عضوي يسمى الهيبوفوسفوريك (اتحا)
709 — Phosphoric acid (اتحا) حامض فوسفينيكي
Acide phosphinique
حامض غير عضوي (اتحا)
710 — Phosphorated
Phosphoré
مفسفر
711 — Phosphuretted
Phosphuré
المفسفر المحتوي فسفورا
712 — Photochemical
Photochimique
ضووكيمي
713 — Photochemistry
Photochimie
الضووكيمياء
الكيمياء حيث تتصل بالنشاط الاشعاعي
714 — Phthalate
Phtalate
افتاليك
715 — Phthalein
Phtaléine
افتالين
اسم يطلق على مركبات يحصل عليها باتحاد انيدريدا فتاليك مع الفينول والتي تتخذ ألوانا حية بانذوابها في محاليل قلوية
716 — Phthalic
Phtalique
افتاليك
تطلق على حمض مشتق من البنزين يستعمل في صنع الأصباغ وبعض الراتينجات الصناعية
717 — Phthisis
Phtisie (tuberculose pulmonaire)
السل — السلالة
718 — Physical property
Propriété physique
خاصة طبيعية
719 — Picrate
Picrate
بكرات
ملح حامض البكريك
720 — Pill
Pillule
حبسة (في الصيدلة) (محق)
مستحضر طبي في شكل كروي أو بيضي صغير للبلع (محق)
721 — Pipe-line (for petrol)
Pipe-line
خط أنابيب (للبنترول)
722 — Pipe-clay triangle
Triangle de terre de pipe
مثلث خزفي
723 — Plack lead (plombage)
Plombagine (mine de plomb)
الرصاص الاسود
724 — Plasmolysis
Plasmolyse
بلزمة
تفاعل خلية حية مغمورة في محلول ضغطه الاسموزي اعلى من ضغط محلول آخر ويتجلى هذا التفاعل في فقدان الماء أو نقصان الحجم
725 — Plating
Revêtement en tôle
الطلاء بالكروم
726 — Platinic
Platinique
بلاتيني
(نسبة الى البلاتين)
727 — Platiniridium
Platino-iridium
بلاتينيرديوم
سبك طبيعي من الاريديوم والبلاتين
728 — Platinize (to)
Platiner
يبتلي
(يفشى أو يمزج بالبلاتين)
729 — Platinocyanide
Platinocyanure
بلاتينو سيانيد
730 — Platinode
Pôle négatif (de pôle)
القطب السالب
731 — Platinoid
Platinoïde
البلاتينويد
(سبيك من النحاس والنيكل والزنك)
732 — Platinous
Platineux
بلاتيني
«يمت الى البلاتين أو ممزوج به»
733 — Plumbago
Plombagine (graphite)
البلغم — الجرافيت
(أبار الرصاص فلزي اسود وهو الذهب النقي عند القدماء plumbum)
739 — Plumbate
Plombate
رصاصات
740 — Plutonium
Plutonium
بلوتونيوم
فلز عدده الذري 94 يحصل عليه في اعمدة الاورانيوم التي يمكن اخضاعها للتفكك النووي ويستعمل أحيانا في القنابل الذرية

- 741 — Point (ice) or (freezing point)
Point de congélation نقطة التجمد
- 742 — Poison-gas
Gaz toxique, asphyxiant غاز سام
- Poison (to)
Empoisonner يسمم — يسمم
(يقتل بالسم)
- 743 — Pollution
Pollution (souillure) تلوث
- 744 — Polyclinic
Polyclinique مستشفى عام
(لعموم الأمراض)
- 745 — Polyhydric alcohol
Alcool polyhydrique كحول متعدد الايدروكسيد (اتحا)
الكحول الذي يحتوي على أكثر من مجموعتي
ايدروكسيد في كل جزء (اتحا)
- 746 — Polymorphous = polymorphic
Polymorphe متعدد الشكل (محق)
— Polymorphous substance
Substance polymorphe مادة متعددة الشكل (محق)
هي المادة التي يمكن أن توجد في أكثر من شكل
بلوري (محق)
- 747 — Polymorphism
Polymorphisme, polymorphie متعدد البلورية (محق)
متعدد الشكل البلوري (محق)
مادة ذات صور بلورية مختلفة أو صفة للمادة
التي بها أشكال بلورية متعددة (محق)
- 748 — Polyvalency
Polyvalence تعدد التكافؤ
- Polyvalent
Polyvalent متعدد التكافؤ
- 749 — Porphyry (hornstone porphyry)
Porphyre سماقي الصخر الفرفيري (محق)
- 750 — Porosity = porousness
Porosité مسامية
- 751 — Potency
Puissance النعالية (محق)
هي قوة تأثير المادة للحصول على نتائج خاصة
مثل فعالية الدواء (محق)
(حجارة رخوة تنفتت بسرعة)
- 752 — Pouf
Pouf خشمرم
(حجارة رخوة تنفتت بسرعة)
- 753 — Power
Pouvoir قدرة
- Power factor
Facteur du pouvoir عامل القدرة (اتحا)
- 754 — Praseodymium
Praséodyme براسو ديميوم (محق)
فلز عدده الذري 59 من فئة الأتربة النادرة
- 755 — Predispose (to)
Prédiposer يعرض (اتحا)
- Predisposition
Prédiposition تعرض (اتحا)
حالة تهيج الشخص للإصابة بمرض معين (اتحا)
- 756 — Preferential combustion of hydrogen
Combustion préférentielle d'hydrogène اولوية اشتعال الايدروجين (اتحا)
نظرية وضعها « غراداي » لتفسير احتراق
المواد الايدروكربونية في الهواء بلهب مضيء (اتحا)
(محق)
- 757 — Producer gas
Gaz pauvre (gaz de gazogène) غاز مستنتج
- 758 — Promethium
Prométhium بروميثيوم (محق)
- 759 — Propionic acid
Acide propionique حامض البريون
- حمض البريونيك (اتحا)
حامض عضوي دهني سائل عديم اللون قليل
الذوبان يذوب في الكحول والاثير (اتحا)
- 760 — Propionyl
Propionyle بريونيل (اتحا)
- 761 — Protactinium
Protactinium بروتكتينوم (محق)
- 762 — Protogine = حجر صفاحي
Protogine = protogyne بكر (بالكسر)
- 763 — Pumice = pumice-stone
Pierre ponce خرمش = نشف = خفان = كذان
(صخر بركاني لتنظيف الارجل)
- 764 — Pum (air-)
Machine pneumatique المفرغة الهوائية

- 765 — Purity
Purété نقاوة
- 766 — Putrefaction
Putréfaction تعفن — ضمح
- 767 — Pyrogen, pyrogenic
Pyrogène محم (اتحا)
هي كل مادة تسبب ارتفاعا في درجة حرارة الجسم (اتحا)
- 768 — Pyrophyllite
Pyrophyllite بيروغليست

- 769 — Pyroxene
Pyroxène, schorl noir حجر اللهب
(معدن مركب من صوانات الكلس والمغنيسيا والحديد)
- 770 — Pyroxyle = pyroxyline
Pyroxylin بيروكسيلين
مادة ناتجة عن فعل حمض الآزوت في مادة سيلولوزية كالخشب والورق

Q

- 771 — Quantity titration (or determination)
Dosage معايرة
- 772 — Quarry (to)
Extraire la pierre de la carrière
(يقتلع الأحجار من مقلع لها)
- 773 — Quart
Un quart de gallon (approx. litre)
كوارت
مقياس انجليزي لحجم السوائل يستعمل في انجلترا وهو يساوي ربع الجالون (محق)
- 774 — Quartering
Division en quatre تربيع (محق)
طريقة أخذ عينات من الفحم الحجري بتقسيم كومة منه الى أربعة أقسام متساوية ثم مزج كل جزئين متقابلين واعادة تقسيمها الى أربعة أقسام متساوية وهكذا حتى نحصل على عينة ممثلة للخامة (محق)
- 775 — Quartzite
Quartzite كوارتسيت = كوارتزيت (محق)
صخر أبيض أو أصفر من كوارتز غير نقي (محق)
- 776 — Quassia
Quassia = quassier = bois de Surinam
كواسيا = خشب المر (محق)
هو الخشب المجفف لشجر الكواسيا امارا (محق)
- 777 — Quassic acid
Acide quassique حمض الكواسيك (محق)
جلو كوسيد يستخلص من خشب الكواسيا (محق)
- 778 — Quassin
Quassin كواسين (محق)
المادة الفعالة المرة في خشب الكواسيا الجمايكي وهي على هيئة بلورات عديمة اللون وتنصهر في درجة 210 م° وتستعمل مقويا (محق)

- 779 — Quassoid
Quassoïde (كواساني) (محق)
مجموعة المواد المرة المستخلصة من الكواسيا وتستعمل طبيا لخفض درجة الحرارة ومشهية للطعام (محق)
- 780 — Quebracho
Quebracho الكويراشو (محق)
نوع من الشجر يحوي لحاؤه مواد دوائية مقوية ونافعة للربو كما يستعمل في الدباغة لاحتوائه على التين (محق)
- 781 — Quebrachamine
Quebrachamine كيراشامي (محق)
قلواني يستخلص من الكويراشو وهو بلورات عديمة اللون تنصهر في الكحول والاثير ولا تذوب في الماء (محق)
- 782 — Quenching
Trempe (du fer) اطفاء الحديد (محق)
عملية تبريد الحديد بغمره في سائل (محق)
- 783 — Quill-bark, quillaya-bark
Quinquina en tuyaux الكولايا
(عرق الحلاوة) (محق)
لحاء شجر الكولايا على الصابونين يستعمل لاحداث رغوة في المشروبات وتستحلب به الزيوت كما في الحلاوة الطحينية (محق)
- 784 — Quinine
Quinine كينين
أصل فعال يستخرج من لحاء شجر الكينا ويستعمل دواء للحمي وهو في حالة كبريتات الكينين أو كلورهدرات الكينين أو بروم هدرات الكينين أو غيرها (ش)

785 — Quinquina
Quinquina كينسا
جنس شجر الكينا يستعمل لحاؤه دواء للحمى
(ش)

786 — Quinta-valent
Quintivalent خماسي التكافؤ (محق)
صفة للعنصر الذي تكافؤه يساوي خمسة (محق)

R

787 — Racemate
Racemate راسيمات (محق)
ملح حمض راسيمي لمادة حمض الطرطريك
الراسيمي (محق)

788 — Raceme
Racème راسيم (محق)
مركب عديم النشاط الضوئي يتربك من كميتين
متساويتين من المركب اليميني واليساري (محق)

789 — Racémique
Racémique (acide tartrique racémique) راسيمي (محق)

790 — Racemization
Racémisation مراسمة (محق)

— Racemize (to)
Racémiser راسم (محق)
تحويل مركب في نشاط ضوئي الى مركب عديم
النشاط (محق)

791 — Racking
Soutirage تحدير (محق)
امرار مخلوط مادتين فوق سطح منحدر
لفصلهما (محق)

792 — Raddle haematite
Hématite ocre-rouge رادل هيماتيت (محق)
Oxyde de fer brut
اسم يطلق على الهيماتيت الاحمر وهو أشهر
خامات الحديد (أكسيد الحديد الخام) (محق)

793 — Radiator
Radiateur مشعاع (محق)
جهاز يصدر اشعاعا حراريا من داخله الى
الخارج مثل الأنابيب التي يمر فيها الماء الساخن
في الحجرات فيدفئها ومجموعة الأنابيب التي يمر
فيها الماء الساخن الصادر من محرك السيارة
ليبردها (محق)

794 — Raffinase
Raffinase رافيناز (محق)
انزيم يحلل سكر الرافينوز تحليلا مائيا
(محق)

795 — Raney's alloy (محق)
Alliage de Raney اشابة « راني » (محق)
اشابة تتربك من 30 ٪ من النيكل و 70 ٪ من
الالومنيوم وتستعمل لأختزال النترات وتحويلها
الى نشادر (محق)

796 — Rapeseed oil = colza oil
زيت بذر اللفت (محق)
Huile de colza, huile de navette

797 — Raphia
Raphia رافيا (محق)
أحد الألياف السيليوزية يؤخذ من نخيل ينمو في
مدغشقر وتستعمل في عمل السلال والحصر
(محق)

798 — Rarer gases = inert gases
غازات نادرة أو خاملة
Gaz rares ou inertes

799 — Rarefaction = rarefication
تخلخل (محق)
Rarefaction
حالة يكون فيها ضغط الغاز أقل من الضغط
الجوي (محق)

800 — Rarefied
Raréfié مخلخل (محق)

801 — Rayon
Rayonne = soie artificielle ريون (محق)
الألياف الصناعية المحضرة من السيلولوز لتمييزها من
الحرير الطبيعي (محق)

802 — Refractometer
Réfractomètre مقياس انكسار الضوء (محق)
آلة لقياس انكسار الضوء (محق)

803 — Realgar
Réalgar رهج الفغار (محق)
(الكلمة من اصل عربي)
خام كبريتيد الزرنيخ الأحمر (محق)

- 804 — Recarbonize (to)
Recarboniser (محقق) إعادة الكربنة
عملية تعويض نقص الكربون في الصلب للاحتفاظ
بنسبة معينة من الكربون فيه (محقق)
- 805 — Recipe
Ordonnance وصفة
مجموعة الارشادات اللازمة لتحضير مركب ما
وتشمل المواد وكمياتها وكيفية معالجتها للحصول
على المركب المطلوب (اتحا)
- 806 — Recoil atom
Atome rebondissant (محقق) ذرة مرتدة
ذرة المادة الراديوية عند ارتدادها على اثر تغذيتها
لجسيمات الفا (محقق)
- 807 — Recovery
Récupération (محقق) استرداد
عملية استخلاص المواد من خاماتها أو مركباتها
أو من مخلفات تحتويها مثل عملية استرداد
الفضة بقايا الأشرطة الفوتوغرافية (محقق)
- 808 — Rectify (to)
Rectifier (محقق) تقي = صفي = كرر
— Rectification
Rectification (محقق) تكرير = تصفية (محقق)
(raffinage)
إعادة تقطير سائل بقصد التنقية (محقق)
- 809 — Rectifier
Rectificateur (محقق) مكرر
جهاز يستعمل في العملية السابقة (محقق)
— Oil rectifier
Purificateur d'huile (محقق) مكسر الزيت
— Mechanical rectifier
Redresseur mécanique (محقق) مقوم آلي
— Copper-oxide rectifier
Redresseur à l'oxyde cuivre (محقق) مقدم باكسيد النحاس
— Mercury rectifier
Convertisseur à vapeur ou mercure (محقق) محول ببخار الزئبق
- 810 — Red silver ores
Minerai d'argent rouge (محقق) خامات الفضة الحمراء
- 811 — Redox
Redox (محقق) ريدوكس — اختزال واكسدة (محقق)
عملية يقاس فيها الجهد الكهربائي لسائل مؤكسد
أو مختزل (محقق)
- 812 — Reduced pressure
Pression réduite (محقق) ضغط منقوص
- 813 — Reductor
Réducteur (محقق) جهاز اختزال
جهاز تجري به عملية الاختزال (محقق)
- 814 — Redwood number
Numéro de Redwood (محقق) عدد ريدوود
وحدة تستخدم لقياس اللزوجة باستعمال جهاز
« ريدوود » (محقق)
- 815 — Refinery
Raffinerie (محقق) معمل تكرير — مصفاة (محقق)
— Sugar-refinery
Raffinerie de sucre (محقق) معمل تكرير السكر
- 816 — Refraction
Réfraction (réfringence) (محقق) انكسار
- 817 — Refractometer
Réfractomètre (محقق) مقياس انكسار الضوء (اتحا)
آلة لقياس انكسار الضوء (اتحا)
- 818 — Refractory material .
Matière réfractaire (محقق) مادة صامدة
المادة التي تقاوم الحرارة (كالمطوب النادر) فلا
تنصهر بسهولة (محقق)
- 819 — Regelation
Regel (محقق) تكتيل الجليد
عملية تحويل القطع الصغيرة من الثلج أو
الجليد الى كتلة متجمدة (محقق)
- 820 — Reimer's reaction
Réaction de Reimer (محقق) تفاعل ريمر
تفاعل كيميائي يستخدم في تحضير الالدهيدات
الفينولية بتأثير الكلوروفورم في الفينولات في
محلول قلوي (محقق)
- 821 — Reinsch test
Expérience de Reinsch (محقق) اختبار راينش
اختبار يستخدم في الكشف عن بعض المعادن
السامة وخاصة الزرنيخ (محقق)
- 822 — Render (or rendering) of fat
Extraction de la graisse (محقق) استخلاص الدهن
عملية فصل المواد الدهنية من الانسجة الحيوانية
بالسخن ببخار الماء فيطفو الدهن ويسحب من
أنابيب جانبية وترسب الشوائب في القاع (محقق)

- 823 — Reney nickel catalyst, stabilised
حفاز نيكل راني المثبت
Catalyseur de nickel de Reney, stabilisé
- 824 — Rennet (محقق)
Reinette (pomme de rainette)
مستحضر من بطانة معدة بعض الحيوانات
وتحتوي على الرناز المستخدم في تحضير الجبن
(محقق)
- 825 — Repulsion
Répulsion (محقق)
عكس التجاذب وهو ميل جسمين لابتعاد أحدهما
عن الآخر (محقق)
- 826 — Resinification
Résinification (de l'huile) رتجفة
— Resinify (to)
رتن — رتن — رتنج — رتنج (اتحا)
Résiner
الفعل الدال على عملية تكون المركب الراتيني
(اتحا)
- 827 — Resinaceous, resinous
Résineux راتيني — راتنجي (اتحا)
صفة للمواد التي لها صفات الراتينات (اتحا)
- 828 — Resinate
Résinate راتنجات
- 829 — Resinoid
Résinoïde راتينجاني (محقق)
هو ما يشبه الراتينج في خواصه الطبيعية
ويخالفه في أنه عند تسخينه ينصهر ويتجمد
بالتبريد ولا ينصهر ثانية إذا أعيد تسخينه (محقق)
- 830 — Resist print
Impression résistante طبع مانع (محقق)
الطبع بمادة تمنع صباغة القماش في مكان
الطبع (محقق)
- 831 — Resolve (to)
Résoudre فرق — حل
(إلى أجزاء أولية)
- 832 — Resolvent
Résolvant انحال — المحلل
- 833 — Respirator
Masque respiratoire كمامة (محقق)
جهاز يوضع على الفم والأنف يمنع ذرات الغبار
أو الغازات السامة من التناز إلى الجهاز
التنفسي (محقق)
- 834 — Return tube
Tube de retour انبوبة ارجاع
— Return flow tube
انبوبة ارجاع الفائض (محقق)
Tube de refoulement du liquide en sur-
plus
وتستعمل لجمع ما يفيض من السائل عن القدر
المطلوب (محقق)
- 835 — Return shock
Choc en retour الصدمة الرجعية
صدمة الرجع
- 836 — Reversibility
Réversibilité قابلية الانعكاس أو التقلب
- 837 — Rhodium
Rhodium روديوم
فلز عدده الذري 45 له شبه بالكروم والكوبالت
كثافته 12.48 ينصهر عند 1985 م
- 838 — Rhodonite
Rhodonite رودنيت (صخر)
كبريتات منجنيز طبيعي
- 839 — Rich in gold
Riche en or كثير الذهب (اتحا)
المادة التي يكون الذهب بها كثيرا (اتحا)
- 840 — Rigidity
Rigidité جساءة (اتحا)
مصدر « جسا » وهو الفعل الدال على التصلب
كان تتصلب يد العامل من العمل (اتحا)
- 841 — Rotation
Rotation دوران
- 842 — Rubber hose
Tuyau en caoutchouc الخرطوم المطاطي
— Rubber cloth
Toile caoutchouc الحشو المطاطي
- 843 — Buby balais
Rubis balais لعل = بخش
(نوع من الياقوت)
- 844 — Ruthenium
Ruthénium روثنيوم (محقق)
- 845 — Rutile
Rutile الروتيل (معدن)
أكسيد التيتان الطبيعي

S

- 846 — Saccharic acid
Acide saccharique حامض السكريك
- 847 — Safety valve صمام الامان (محق)
Soupape de sûreté
- 848 — Salicating = salicatisation تصوين
Silicatisation = silicatage سلكتة
(تحويل الى قوام صواني)
- 849 — Salicyl
Salicyl ساليسيل
- 850 — Salicylate ساليسيلات
Salicylate ملح حمض الساليسيليك
(يستعمل ساليسيلات الصودا لمعالجة روماتزم المفاصل الحاد)
- 851 — Samarium ساماريوم
Samarium
فلز من فئة الأتربة النادرة عدده الذي 62
- 852 — Sapphir (= indigo-blue) بلورق ازرق
Saphir occidental
- 853 — Saponification value درجة التصبن
Degré de saponification
(التصبن هو التحول الى قوام صابوني)
- 854 — Saponin صابونين
Saponine
مادة مخاطية صابونية تستخرج من عرق الحلوة وغيره وتستخدم في التنظيف (ش)
- 855 — Saprophyte رمي = رممام
Saprophyte
الرممام في مستدرك انتاج وهما من الرمة اي ما يعيش على العضويات البالية (ش)
- 856 — Sard جزع بطراني
Sardoine = sardonix
(ضرب اسمر واحمر من الخلقيدوني)
- 857 — Scale قشرة (محق)
Ecaille
كل مادة على شكل صفائح رقيقة (محق)
- 858 — Schist حجر مشقق
Schiste
- 859 — Seignatte's salt ملح سايجنيت (اتحا)
Sel de Seignatte
- 860 — Selenic acid حمض السيلينيك (اتحا)
Acide sélénique
- 861 — Selenious acid حمض السيلينوز
Acide sélénieux
- 862 — Selenide سيلينييد
Séléniure
(اتحاد السيلين مع فلزما)
- 863 — Separator or separator funnel مفرز — مفرزة
Séparateur, entonnoir à séparation
- 864 — Sepsis تقيع (اتحا)
Infection septicémique
وهو التهاب يسببه وجود جراثيم في موضع فيتقح (محق) (اتحا)
- 865 — Septic عفني — تعفني — قيجي
Septique
- 866 — Septicemia تعفن دموي — تقيع دموي
Septicémie
- 867 — Septicity قيجية — تعفنية
Septicité
- 868 — Homologous (serie) سلسلة متشاكله متشابهة
Série homologue متتاليات متشاكله
- 869 — Serpentine السرينتين (صخر معدني)
Serpentine
- 870 — Settling ترسب — رسوب
Dépôt
- 871 — Siccative مجفف (سكاتيف (اتحا)
Siccatif
- Silex = flint شقارة
Silex
- 872 — Silicide سيليسيد
Siliciure
مركب من فلز مع السليسيوم مثل سيليسييد الحديد
- 873 — Siliciferous سيليكاي
Silicifère
(يحتوي على سيليك)

- 874 — Silicification
Silicification (محق) تسلكت = تصون (محق)
- 875 — Silicious = siliceous
Siliceux صواني
- 876 — Silicosis تصون الرئة = سل النحاتين
Chalicose = cailloute (مرض يحدث باستنشاق السيليكات أو تراب الكوارتز)
- 877 — Silver (horn) فضة قرنية
Argent corné cérargyrite
- 878 — Slop
Fange حثالة
- 879 — Smoky charcoal
Fumeron اراث : الفحم غير المستفحم تماما
- 880 — Smoke-hole (of volcan) = fumarole
Fumerolles يحموم = حمم البراكين
- 881 — Soda (washing)
Soude de commerce, carbonate de soude صودا الغسيل
- 882 — Soft powder
Poudre douce مسحوق ناعم (محق)
المادة المسحوقة جيدا (محق)
- 883 — Sol
Solution colloïdale صل (محق)
محلول غراواني له صفات السائل (محق)
- 884 — Solidification point
Point de congélation نقطة التجمد
هي درجة الحرارة التي تتحول عندها المادة من الحالة السائلة الى الحالة الصلبة
- 885 — Soluble
Soluble قابل للذوبان
- 886 — Solution (isotonic)
Solution isotonique
- 887 — Sourness
Acidité حموضة
- 888 — Specific odour
Odeur spécifique رائحة نوعية
الرائحة المميزة للمادة (محق)
- 889 — Specimen sample عينة
Prise (de gaz, de minerai, de sang, etc...)
- 890 — Spectrum (absorption)
Spectre d'absorption طيف الامتصاص
- Spectrum (arc)
Spectre d'arc (ou de l'arc) طيف القوس
- 891 — Sperm (semen) (1) المنى
Sperme (semence des mâles)
وهو السائل الأبيض اللزج الذي تفرزه غدد الذكر
- (2) حسي منوي = نطيف (محق) (اتحا)
- 892 — Spice
Epice تابيل
(توابل = أفاييه)
هو ما يطيب به الاكل كالفلفل والكمون وغيره (محق)
- 893 — Spicy
Épicé متبل = مفوه
صفة للطعام الذي به تابيل (محق)
- 894 — Splitting (محق)
Eclatement, désintégration تفلق
انشقاق المادة الى فلقين أو أكثر كشق الخشب وغيره (محق)
- 895 — Spinel ruby
Rubis, spinelle كركند
- 896 — Spontaneous
Spontané تلقائي
- Spontaneous combustion احتراق تلقائي
Inflammation spontanée, auto-allumage
هو الاحتراق الذي يحدث دون مؤثر ظاهر (اتحا)
- 897 — Spraying machine (محق)
Pulvérisateur = vaporisateur مكنة رش
مكنة تدفع السائل على شكل رذاذ (محق)
- 898 — Stable equilibrium
Equilibre stable اتزان مستقر (محق)
- 899 — Standardization
Standardisation تقيس (محق)
- (1) تحويل أي مستحضر الى مقدار معترف به فيما يخص الكيف والكم
- (2) كشف القيمة الحقيقية بالنسبة لمعيار (محق)
- 900 — Steatite (soapstone)
Pierre de lard حجر الصابون

- 901 — Sterilization
Stérilisation تعقيم (محقق)
عملية تؤدي الى اباداة البكتريا وغيرها من الكائنات الدقيقة أو التخلص منها بواسطة الغليان أو الترشيح أو غير ذلك — لتعقيم المعدات الجراحية أو الأجهزة البكتريولوجية
- 902 — Sterilizer
Stérilisateur معقم
- 903 — Sterility
Stérilité العقم
(1) هو حالة الخلو من الكائنات الدقيقة أو الميكروبات
(2) عدم القدرة على الانجاب (محقق)
- 904 — Stereoisomerism
Stéréoisomérisme مجازاة فراغية (محقق)
صفة لبعض المركبات التي تتفق في الوزن الجزيئي ونوع وعدد ذرات العناصر المكونة منها وتختلف في ترتيب ذراتها داخل الجزيء لوجود ذرة أو أكثر من الكربون الغير متماثلة ولذلك تؤثر هذه المواد على ضوء المستقطب (محقق)
- 905 — Stirring rod
Agitateur مخوض
- 906 — Streaked
Rayé مشطوط (محقق)
وتوصف بها عادة البذور وغيرها عند وجود علامات بها على شكل خطوط (محقق)
- 907 — Strenght of solution
Titre ou teneur d'une solution قوة المحلول
- 908 — Striated
Strié مخطط (محقق)
- 909 — Stripping
Dégarnissement, dépouillement تنصیل (اتحا)
هو ازالة بعض الاصباغ أو كلها من ثوب أو غيره بالطرق الكيميائية أو الطبيعية أو ازالة بعض الاجزاء ذات درجة الغليان المنخفضة من مزيج كما في عمليات تطهير البترول الخام (اتحا)
- 910 — Structure
Structure بناء — تركيب
- 911 — Sublimate (to)
Sublimier يصعد (بالحرارة)

- Sublimation
Sublimation التسامي = التصعيد (محقق)
- 912 — Substitute (to)
Substituer بدل — ابدال
- Substitution
Substitution احلال
- 913 — Sugar coated
Enduit de sucre ملبس بالسكر (محقق)
توصف به الحبوب الدوائية عندما تغطي تماما بطبقة من السكر لاختفاء ما بها من طعم قد يكون غير مقبول أو لحفظها من المؤثرات الخارجية أو للغرضين معا (محقق)
- 914 — Suint
Suint العرق الدهني للغنم (محقق)
اغراز دهني من غدد العرق في الغنم وهو مخلوط من املاح البوتاسيوم وبعض الاحماض الدهنية (محقق)
- 915 — Sulphamide
Sulfamide سلفاميد
اسم جنس للمركبات العضوية الازوتية أو المبرنة الفعالة ضد بعض الميكروبات
- 916 — Superimposition
Superposition تراكب (محقق)
وضع الشيء على شيء آخر (محقق)
- 917 — Suspended particles
Particules en suspension جسيمات عالقة أو معلقة
- 918 — Suspenoid
Suspensoïd شبه معلق (محقق)
وهو غراواني معلق أو هو غراواني فيه حبيبات صلبة معلقة في سائل (محقق)
- 919 — Symmetry
Symétrie تماثل
- 920 — Syncline
Synclinal التعميرة
- 921 — System
Système مجموعة (اتحا) نظام
- Systems of body
Organes du corps اجهزة الجسم

T

- 922 — Tallow
Suif (شحم الشموع)
- 923 — Tapering
Effilé à section décroissante (مستدق) (محق)
وصف لكل ما ينتهي الى طرف دقيق بالتدريج (محق)
- 924 — Tar
Goudron (هناك ضرب من التطران)
- 925 — Tartar emetic
Tartre stibié (الطرطير المتىء (اتحا)
- 926 — Technetium
Technétium (تكنيتيوم (اتحا) (محق)
- 927 — Telluric acid
Acide tellurique (حمض التلوريك اتحا)
- 928 — Tellurium
Tellure (تلوريوم (محق)
جسم بسيط صلب عدده الذري 52 لونه أبيض مائل الى الزرقة هش ذو صفائح كثافته 6.2
ينصهر عند درجة 452 م
- 929 — Tellurous acid
Acide tellureux (حمض التلوروز (اتحا)
- 930 — Temperament
Tempérament (مزاج (محق)
تغلب صفة أو صفات طبيعية على باقي صفات الفرد (محق)
- 931 — Temperature (absolute)
درجة الحرارة المطلقة
Température absolue
— Temperature (critical)
درجة حرارة حرجة (محق)
Température critique
هي درجة الحرارة التي يتعذر بعدها اسالة غاز بالضغط (محق)
- 932 — Tenacity = tenaciousness
Ténacité (استحصاء)
هي مقدار قوة الشد اللازمة تقاس بمقدار القوة بالنسبة لوحدة المساحات (اتحا)
- 933 — Tensimeter
Tensimètre (تنسمتر (محق)
جهاز لقياس الفروق في ضغط ابخرة السوائل عند درجة حرارة معينة (محق)
- 934 — Terbium
Terbium (تربيوم (محق)
فلز من غنة الأتربة النادرة عدده الذري 65
- 935 — Thaw
Dégel (تسييسج (انصهار)
- 936 — Thermal analysis
Analyse thermique (تحليل حراري (محق)
(1) طريقة حرارية لتقدير درجات الحرارة الضرورية لامكان رسم الشكل الطوري
(2) طريقة لتقدير نقطة التحول في مادة بتتبع درجة الحرارة التي تظهر فيها تأثيرات حرارية من حيث امتصاصها أو خروجها وتستعمل هذه الطريقة في تعرف بعض المواد المستعملة في تحضير الفخاريات (محق)
- Thermal capacity (السعة الحرارية (محق)
Capacité thermique
كمية الحرارة اللازمة لرفع درجة حرارة جسم ما درجة مئوية واحدة (محق)
- Thermal conductance
مواملة حرارية (محق)
معدل انتقال الحرارة من وحدة مساحة سطح الى أخرى في السطح المقابل عندما يكون الفرق بين السطحين درجة حرارة مئوية واحدة وعند ما يكون البعد بينهما سنتيمترا واحدا (محق)
- Thermal conductor (بوصل حراري (محق)
Conducteur thermal
المادة السهلة التوصيل للحرارة (محق)
- Thermal diffusion method
طريقة الانتشار الحراري (محق)
Méthode de diffusion thermique
طريقة تستعمل لفصل النظائر المكونة لعنصر ما وذلك بتحويل العنصر الى الحالة الغازية (محق)
- Thermal electromotive force
القوة الدافعة الكهربائية الحرارية (محق)
Force électromotrice thermique
هي القوة الدافعة الكهربائية التي تتولد عند تسخين نقطة تلامس فلزين مختلفين (محق)

- Thermal fatigue
Fatigue thermique (محق) الكلال الحراري
الضعف الذي يطرا على فلز ما أو اصابة نتيجة
تعاقب التسخين والتبريد عدة مرات (محق)
- Thermal fission (محق) الانشطار الحراري
Fission thermique
هو الانشطار النووي الحادث بتأثير نيوترونات
حرارية (محق)
- Thermal number
Nombre thermal (محق) العدد الحراري
رقم يدل على المقدرة على قطع فلز أو اصابة فلزية
(محق)
- 937 — Thermo-motor
Moteur à air chaud المحرك الحراري
- 938 — Thermoscope
Thermoscope مكشاف الحرارة
- 939 — Thulium
Thulium ثوليوم (محق)
عنصر كيميائي من فئة الاتربة النادرة عدده
الذري 69
- 940 — Tinned iron-sheet (tinplate)
Fer-blanc تانك (بالتحريك)

- 941 — Tivin crystal (or turn crystal)
Cristal maclé بلور توامي
- 942 — Tombac
Tombac تنبيك
(مزيج من النحاس والزنك)
- 943 — Triple point
Triple point نقطة ثلاثية (محق)
هي النقطة التي يوجد عندها ثلاثة أطوار في
حالة اتزان (محق)
- 944 — Tritium
Tritium تريتيوم
نظير للادروجين متشابه الخواص مشع عدد
كتلته 3
- 945 — Trivariant system
Système trivariant نظام ثلاثي التغير
- 946 — Turquoise (turquoise-blue)
Turquoise فيروز
- 947 — Tutty
Tutthie = tutie توتياء

U

- 948 — Ultramicroscope
Ultramicroscope المجهر الحساس
يكشف من الدقائق ما لا يكشفه المجهر العادي
(محق)
- 949 — Undue toxicity (محق) سمية غير عادية
Toxicité excessive أو مجففة
هي سمية توصف بها بعض مركبات دوائية ذات
خواص سامة (محق)

- 950 — Unsaturable
Insaturable غير قابل التشبع
- 951 — Unstable equilibrium
Equilibre instable اتزان غير مستقر (محق)

V

- 952 — Valeric acid (اتحا) حامض فلريك
Acide valérique (valériannique)
هو حامض دهني له عدة نظائر يوجد في جذر
الناردين (valeriana ou Nard) وهو جنس
نبات يستخرج من جذرة عطرية ويوجد منه أنواع
مثل ناردين الجزائر الذي يعرف هناك برأس
الحجلة (ش)

- 953 — Valeryl
Valéryle فلزيبيل (اتحا)
المجموعة الحمضية كحامض فلريك (اتحا)
- 954 — Varnish
Vernis برنيق — ورنيش (اتحا)
محلول مادة راتنجية أو زيت جفوف طيار
كالكحول وزيت البنتينا وغيرهما (اتحا)

- 955 — Vegetable butter
Végétaline زبد نباتي
- 956 — Vermifuge
Vermifuge طارد الديدان
أو قاطع الدود
- 957 — Vermillon
Vermillon زنجفر (سيلتون)
- 958 — Viscometer
Viscomètre مقياس اللزوجة = ملزاج
مقياس درجة لزوجة السوائل
- 959 — Viscose
Viscose فسكوز
مادة كيميائية لعلاج بعض النسيج والورق
الشفيف
- 960 — Vitrification
Vitrification تنجيسج
(تحويل الى زجاج)
- 961 — Vitriol (blue) = vitriol (copper)
Vitriol bleu (= sulfate de cuivre) زاج أزرق
- Vitriol (green)
Vitriol vert (= sulfate de fer) زاج أخضر
(أكسيد الحديد)
- 962 — Vitriolize (to)
Vitrioler (ou sulfure) يريج
يحول الى زاج أو يعرض لفعل الزاج
Lancer un vitriol sur ...
يرمى بالزاج في وجه عدو ابتغاء تشويبه أو الإضرار به
- 963 — Volume (critical)
Volume critique الحجم الحرج
هو حجم جرام واحد من الغاز عند درجة
حرارته الحرجة وضغطه الحرج (محق)
- 964 — Volumeter
Volumètre مقياس الحجم
- 965 — Volumetric analysis
Analyse volumétrique تحليل حجمي

W

- 966 — Weight (atomic)
Poids atomique وزن ذري
- Weight molecular
Poids moléculaire وزن جزيئي
- Weight specific (specific gravity)
Poids spécifique وزن حجمي = ثقل نوعي
(= كثافة نوعية)
- 967 — Wet process
Voie humide طريقة رطبة
- Wet test
Essai par la voie humide الاختبار الرطبي
- 968 — Wood's metal
Métal de Wood معدن وودز (1)
- 969 — Wrinkled
Ridé متغضن (محق)

X

- 970 — Xanthic acid
Acide xanthique حمض زانتوجين (اتحا)
- 971 — X-ray photograph
Radiogramme الطبعة السينية
(صورة مأخوذة بالأشعة السينية)
- 972 — Xylose
Xylose أكسيلوز = زيلوز = خشبوز
- 973 — Xytol, xylene
Xylène زيلول = زيلين (محق)
مركب زيتي القوام يحصل عليه بتقطير الفحم
الحجري (محق)

(1) عالم فيزيائي أمريكي (1868 — 1955) درس بعض الإشعاعات فوق البنفسجية تحمل اسمه

Y

- 975 — Yoghourth
Yogourt = yaourt لبن رائب
فلز عدده الذري 70 من فئة الأتربة النادرة
يستخرج من اليتريين
- 976 — Ytterbine
Ytterbine يترين = أكسيد اليتيريوم
978 — Yttrium
Yttrium يتريوم (محق)
فلز عدده الذري 39 من فئة الأتربة النادرة
يصادب السيريوم في معظم مناجمه
- 977 — Ytterbium
Ytterbium يتيريوم (محق)

Z

- 979 — Zeolithe
Zéolite = zéolithe غالية = زيوليت
حجر يغلي أي يجيش بقوة الحرارة وهو معدن
صواني فيه أنواع كثيرة (ش)
- 980 — Zeolitic water
eau zéolitique ماء زيوليتي (اتحا)
- 981 — Zeotropic mixture
Mélange géotropique مخلوط زيو تروبي (محق)
ضرب من الخلوطات ليس له نقطة عظمى أو
نقطة صغرى على منحناه البياني المثل للعلاقة
بين ضغط بخار الخلوط ودرجة تركيزه المثوي أو
درجة غليانه ودرجة تركيزه المثوي (محق)
- 982 — Zircon
Zircon زرقون
الكلمة الفرنسية من العربية وهي تحريف اي
حجر بلوري
- 983 — Zirconium
Zirconium زركنيوم (محق)
فلز رمادي عدده الذري 40 كثافته 6.63
يقترّب من التيتان والسيليسيوم
- 984 — Zymometer or zymosimeter
Zymosimètre مقياس الاختمار
- 985 — Zymosis
Fermentation اختمار